





EPSON®

EMP-74/54

Guia do Utilizador



 IMPORTANTE	Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.
 NOTA	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.
	Indica a página onde pode obter informações úteis relativas a um tópico. Faça clique no número da página para a visualizar.
	Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas junto a este símbolo no glossário. Faça clique na palavra ou nas palavras sublinhadas para as visualizar na secção "Glossário" do capítulo "Apêndice". ➔ Pág. 96
PROCEDIMENTO	Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem dos números.

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento adicional para além do próprio videoprojector.

Função de modo de cor

Estão disponíveis os seguintes seis modos de cor predefinidos para que possa obter facilmente imagens optimizadas seleccionando apenas a qualidade de imagem.

Além disso, se pretender projectar num quadro escuro e não num ecrã de projecção em locais como, por exemplo, uma escola, pode seleccionar a definição Blackboard para que as imagens sejam projectadas com as tonalidades naturais.

Desta forma, é possível evitar ajustes de cor que podem causar problemas.

☛ Pág. 44, 52, 55

- Dinâmico (Dynamic)
- Teatro (Theatre)
- [sRGB](#)
- Apresentação (Presentation)
- Sala de estar (Living Room)
- Blackboard



Controlo da luminosidade

Pode seleccionar uma de duas definições para a luminosidade da lâmpada. Se estiver a projectar imagens numa sala escura ou para um ecrã pequeno e as imagens aparecerem muito brilhantes, mude a definição para Baixa (Low).

Além disso, quando muda a definição para Baixa (Low), o consumo de energia e o ruído produzido diminuem e o tempo de duração da lâmpada pode aumentar.

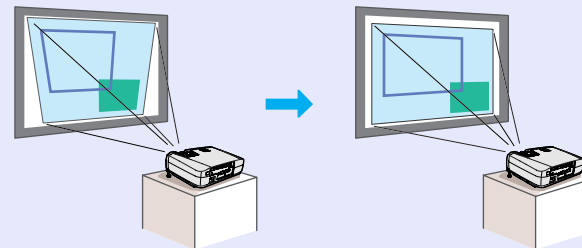
- Redução do consumo de energia em cerca de 20%
- Redução do ruído em cerca de 10%
- Duração da lâmpada cerca de 1,5 vezes superior

☛ Pág. 61



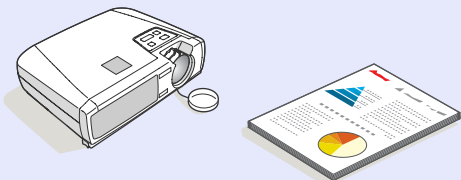
Função de correcção keystone automática

O ângulo vertical do videoprojector é detectado para que a distorção *keystone* vertical que aparece nas imagens projectadas seja automaticamente corrigida. ☛ Pág. 38



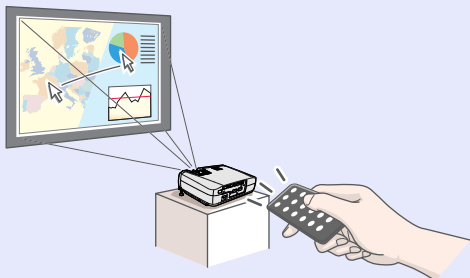
Compacto e leve é capaz de produzir imagens nítidas e apelativas

O videoprojector, compacto e leve (aproximadamente 2,9 kg), com um formato tipo A4 (24 (P) × 31,5 (L) × 8,7 (A) cm), é fácil de transportar. Proporciona imagens atractivas e nítidas mesmo em salas iluminadas.



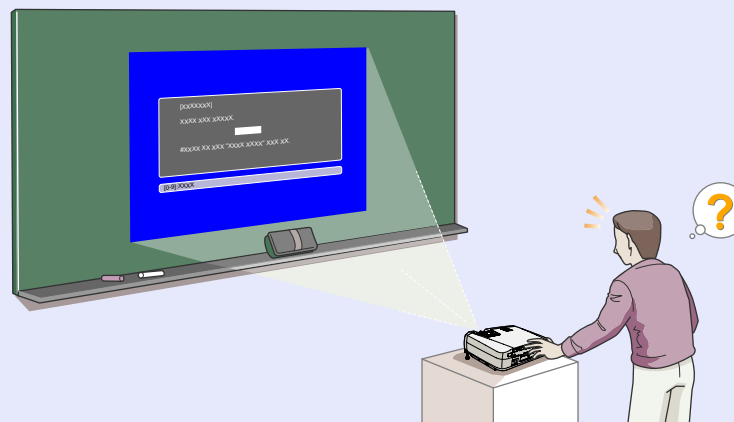
Fácil de utilizar

O comando à distância pode ser utilizado para fazer uma pausa na projecção (ver "Fixar a imagem" na [página 47](#)) e para ampliar áreas importantes de uma imagem (ver "Zoom electrónico" na [página 49](#)). Para além disso, o comando à distância pode ser utilizado para mover o ponteiro no ecrã do computador durante a projecção (ver "Função de rato sem fio" na [página 19](#)). Se utilizar a função de rato sem fio, pode usar o comando à distância para fazer avançar ou retroceder páginas quando efectuar uma apresentação de PowerPoint.



Função de protecção por palavra-passe que evita utilizações inadequadas e roubo

Se utilizar a função de protecção por palavra-passe, pode usar uma palavra-passe para limitar a utilização do videoprojector e evitar que as definições sejam alteradas. A palavra-passe evita que o videoprojector seja utilizado sem autorização e serve também de prevenção contra roubo. [Pág. 27](#)



Simbologia Utilizada neste Guia do Utilizador	1
Características do Videoprojector	2

Antes de Utilizar o Videoprojector

Descrição e Funções.....	7
Parte frontal/superior	7
Painel de controlo	8
Parte posterior.....	9
Base.....	10
Comando à distância.....	11
Antes de Utilizar o Comando à Distância	12
Utilizar o comando à distância e alcance de funcionamento....	12
Instalação	14
Instalar o videoprojector	14
Tamanho do ecrã e distância de projecção	15
Efectuar a Ligação a um Computador.....	16
Computadores compatíveis	16
Projectar imagens a partir do computador	17
Utilizar o comando à distância para mover o ponteiro do rato (função de rato sem fio)	19
Efectuar a ligação a um monitor externo.....	21
Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo.....	22
Projectar imagens de Vídeo composto	22
Projectar imagens S-Vídeo.....	23
Projectar imagens de Vídeo componente.....	23
Projectar imagens de Vídeo RGB	24
Reproduzir Som a partir do Equipamento de Vídeo.....	25
Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe)...	27
Função de protecção por palavra-passe activada	27
Definir a função de protecção por palavra-passe	28

Operações Básicas

Ligar o Videoprojector.....	32
Ligar o cabo de corrente	32
Ligar o videoprojector e projectar imagens.....	33
Desligar o Videoprojector.....	35
Ajustar a Imagem do Ecrã	37
Ajustar o tamanho da imagem (função de zoom)	37
Focar a imagem do ecrã.....	37
Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção <i>keystone</i> automática.....	38
Corrigir manualmente a distorção <i>keystone</i>	40
Ajustar a Qualidade da Imagem	41
Ajustar imagens de computador e de vídeo RGB.....	41
Seleccionar a qualidade da projecção (seleccionar o modo de cor).....	44

Operações Avançadas

Funções para Melhorar a Projecção	46
A/V Mute	46
Fixar a imagem.....	47
Projecção panorâmica de imagens de equipamento de vídeo (alterar a relação de aspecto)	48
Zoom electrónico	49
Utilizar as Funções dos Menus de Configuração	50
Lista de funções	51
Utilizar os menus de configuração.....	67



Resolução de Problemas

Utilizar a Função de Ajuda	70
Quando Ocorre um Problema	72
Indicadores luminosos	72
Quando os indicadores luminosos não apresentam solução	75

Apêndice

Manutenção.....	85
Limpar.....	85
Substituir consumíveis.....	86
Guardar um Logótipo do Utilizador	92
Acessórios Opcionais.....	95
Glossário	96
Lista de Comandos ESC/VP21	99
Lista de comandos	99
Protocolo de comunicação	99
Esquema dos cabos.....	100
Ligação USB	100
Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados	102
Características Técnicas	103
Aspecto e Dimensões	104
Índice Remissivo	105

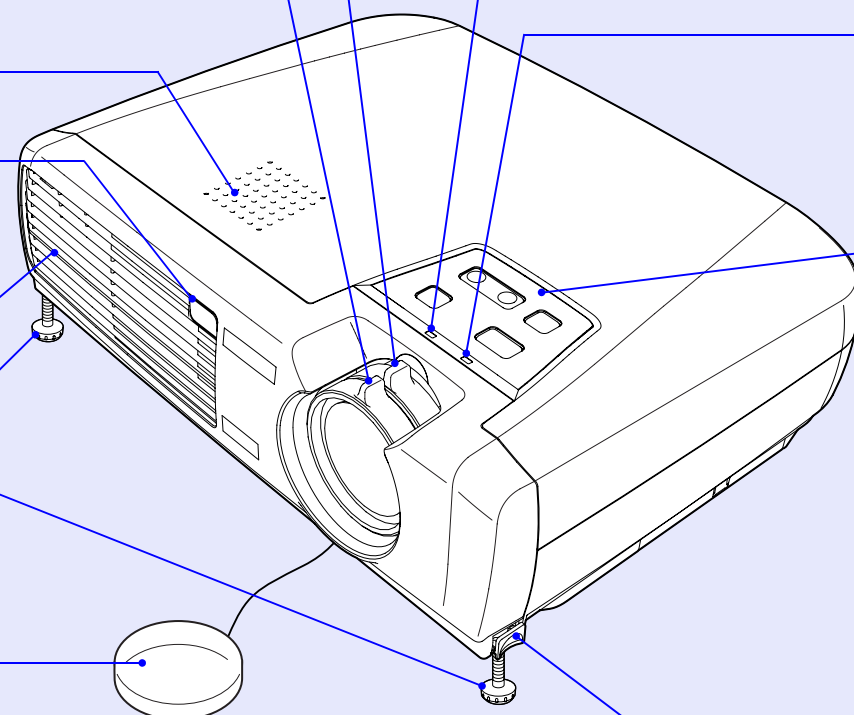










Antes de Utilizar o Videoprojector

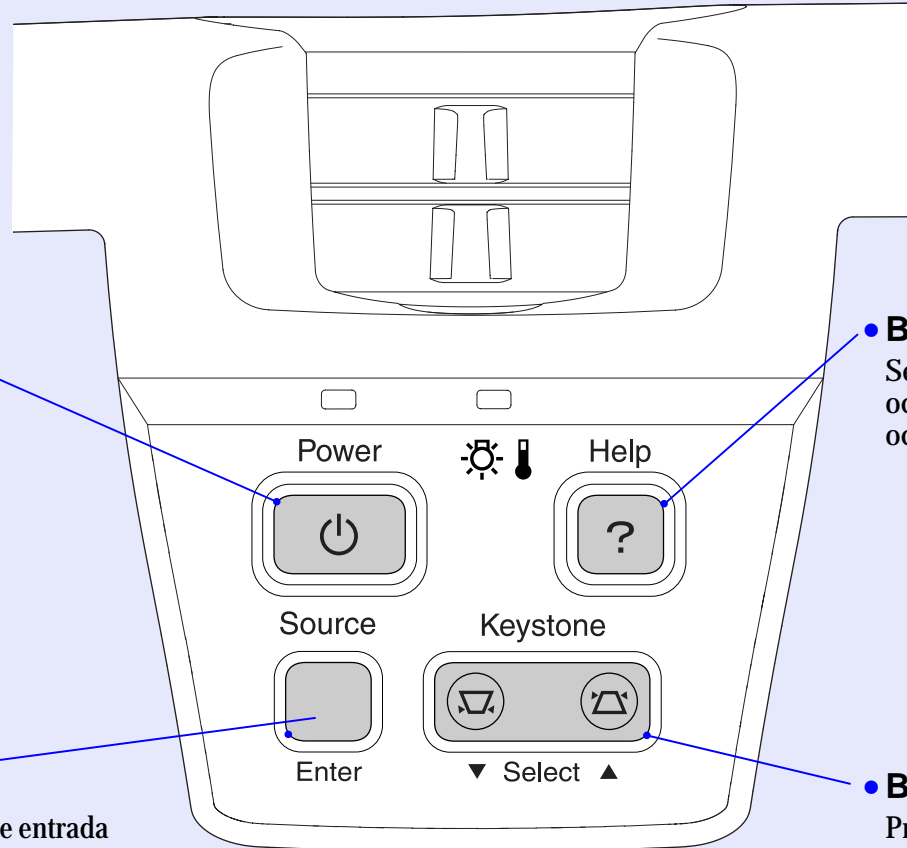
Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

Descrição e Funções	7	Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo	22
• Parte frontal/superior	7	• Projectar imagens de Vídeo composto	22
• Painel de controlo	8	• Projectar imagens S-Vídeo	23
• Parte posterior	9	• Projectar imagens de Vídeo componente	23
• Base	10	• Projectar imagens de Vídeo RGB	24
• Comando à distância	11	Reproduzir Som a partir do Equipamento	
Antes de Utilizar o Comando à Distância	12	de Vídeo	25
• Utilizar o comando à distância e alcance		Prevenção contra Roubo (Protecção	
de funcionamento	12	por Palavra-passe)	27
• Utilizar o comando à distância	12	• Função de protecção por palavra-passe activada	27
• Alcance de funcionamento do comando à distância.....	13	• Função de protecção de ligação activada.....	27
Instalação	14	• Função de protecção do logótipo do utilizador activada.....	28
• Instalar o videoprojector	14	• Definir a função de protecção por palavra-passe	28
• Tamanho do ecrã e distância de projecção	15		
Efectuar a Ligação a um Computador	16		
• Computadores compatíveis	16		
• Projectar imagens a partir do computador	17		
• Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub			
de 15 pinos	17		
• Se a porta do monitor for uma porta 13w3	17		
• Se a porta do monitor for uma porta 5NBC.....	18		
• Utilizar o comando à distância para mover o ponteiro do rato			
(função de rato sem fio	19		
• Efectuar a ligação a um monitor externo	21		

Parte frontal/superior

- 
- **Lente de zoom**  **Pág. 37**
Ajusta o tamanho da imagem.
 - **Lente de focagem**  **Pág. 37**
Ajusta a focagem da imagem.
 - **Altifalante**
 - **Área de recepção de luz do comando à distância**  **Pág. 12**
Recebe sinais do comando à distância.
 - **Abertura para saída de ar**
 - **Pé frontal regulável**  **Pág. 38**
Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, numa prateleira.
 - **Tampa da lente**
Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.
 - **Indicador luminoso de aviso**  **Pág. 73**
A cor e o estado (aceso/intermitente) indicam que ocorreram problemas com o videoprojector.
 - **Indicador luminoso de funcionamento**  **Pág. 72**
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.
 - **Painel de controlo**  **Pág. 8**
 - **Botão de regulação do pé**  **Pág. 38**
Existe um outro botão de regulação do pé do lado direito do videoprojector. Pressione os dois botões de regulação quando aumentar ou diminuir os pés frontais reguláveis.

Painel de controlo



- **Botão [Power]** ➔ Pág. 33, 35

Liga e desliga o videoprojector.

- **Botão [Help]** ➔ Pág. 70

Sempre que pressionar este botão, apresenta ou oculta o menu de ajuda interactiva que é útil se ocorrer algum problema.

- **Botão [Source]** ➔ Pág. 34

Sempre que pressionar este botão, a fonte de entrada alterna entre a porta [Computer1/Component Video1], [Computer2/Component Video2], [S-Video] e [Video].

Se pressionar o botão com um menu de ajuda aberto, aceita o item do menu que está seleccionado.

➔ Pág. 70

- **Botão [Keystone]** ➔ Pág. 40

Pressione para corrigir a distorção *keystone* nas imagens.

Se pressionar o botão com um menu de ajuda aberto, selecciona itens do menu. ➔ Pág. 70

Parte posterior

- Porta [Computer1/Component Video1]
- Porta [Computer2/Component Video2]

☛ Pág. 17, 23, 24

Insere sinais de vídeo RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB e de [Vídeo componente](#) provenientes de outras fontes de vídeo.

- Área de recepção de luz do comando à distância ☛ Pág. 12

Recebe sinais do comando à distância.

- Tomada de corrente ☛ Pág. 32

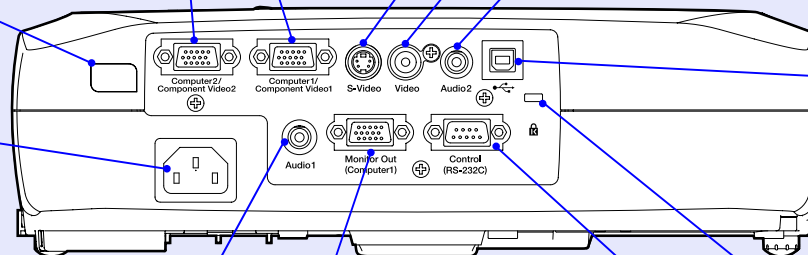
Permite ligar o cabo de corrente.

- Porta [Audio1] ☛ Pág. 25

Insere sinais de áudio provenientes de um computador, de vídeo RGB ou de equipamento de vídeo componente.

- Porta [Monitor Out] ☛ Pág. 21

Envia os sinais de vídeo analógicos projectados ou sinais de vídeo RGB para um monitor externo a partir da fonte que está ligada à porta [Computer1/Component Video1]. Esta função não está disponível para sinais de equipamento de vídeo.



- Porta [S-Video] ☛ Pág. 23

Insere sinais [S-Vídeo](#) no videoprojector provenientes de outras fontes de vídeo.

- Porta [Video] ☛ Pág. 22

Insere sinais de [Vídeo composto](#) no videoprojector provenientes de outras fontes de vídeo.

- Porta [Audio2] ☛ Pág. 25

Insere sinais de áudio provenientes de uma fonte de vídeo.

- Porta [USB] ☛ Pág. 19, 100

Liga o videoprojector a um computador através do cabo USB quando utilizar a função de rato sem fio. Não é possível projectar imagens de computador com o videoprojector se utilizar o cabo USB para ligar o computador.

- Fecho de segurança (🔒) ☛ Pág. 96

- Porta [Control (RS-232C)] ☛ Pág. 100

Liga o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C. Esta porta destina-se apenas a operações de controlo e não deve ser utilizada pelo cliente.

Base

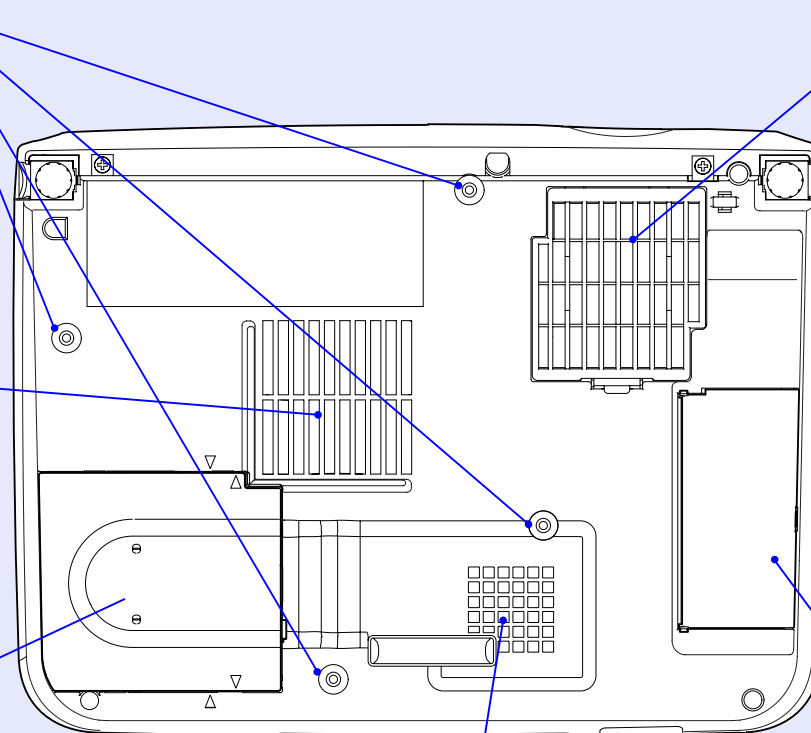
- **Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (4 pontos)** ➡ **Pág. 14, 104**

Instale aqui o suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto.

- **Filtro de ar (abertura para entrada de ar)** ➡ **Pág. 85, 91**

Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Deve limpar e substituir o filtro de ar periodicamente.

- **Abertura para entrada de ar** ➡ **Pág. 85**



- **Tampa da lâmpada** ➡ **Pág. 88**

Abra esta tampa quando substituir a lâmpada situada no interior do videoprojector.

- **Abertura para entrada de ar** ➡ **Pág. 85**

Limpe os filtros de ar periodicamente.

- **Suporte para o comando à distância** ➡ **Pág. 12**

Guarde o comando à distância neste local quando não estiver a utilizá-lo.

Comando à distância

• Área de emissão de luz do comando à distância

☛ Pág. 12

Envia sinais do comando à distância.

• Botões [Page down]/[Page up] ☛ Pág. 19

Quando estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pressione estes botões para fazer avançar ou retroceder páginas num ficheiro PowerPoint.

• Botões de selecção de entrada ☛ Pág. 34

[Computer1/2]:

Alterna entre as imagens que estão a ser recebidas pela porta [Computer1/Component Video1] e pela porta [Computer2/Component Video2].

[S-Video/Video]:

Alterna a fonte do sinal que está a ser recebido entre a porta [S-Video] e a porta [Video].

• Botão [Menu] ☛ Pág. 67

Mostra ou oculta os menus de configuração.

• Botão [E-Zoom] (⊖) ☛ Pág. 49

Reduz a parte de uma imagem que foi ampliada utilizando o botão [⊕].

• Botões [▲][▼][◀][▶] ☛ Pág. 20, 67, 70

Quando é apresentado um menu de configuração ou um menu de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens do menu e valores de definição.

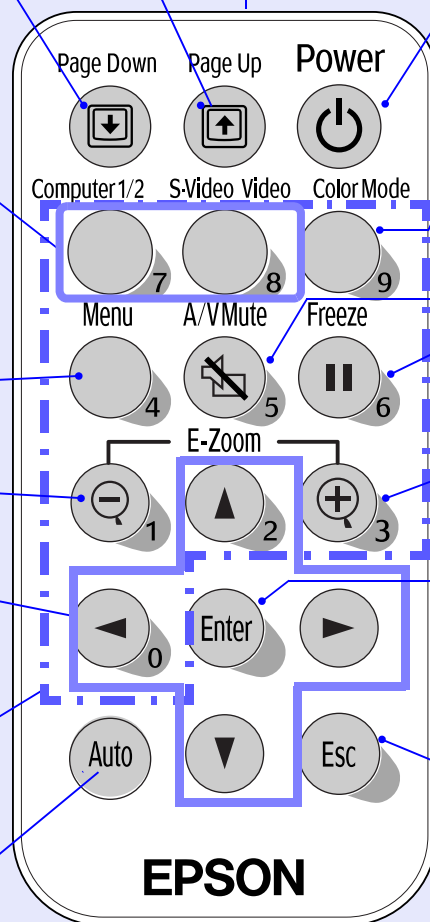
Se estiver a utilizar a função de rato sem fio e pressionar estes botões, o ponteiro desloca-se na direcção do botão pressionado.

• Botões numéricos ☛ Pág. 27

Utilize estes botões para introduzir uma palavra-passe quando utilizar a função de protecção por palavra-passe.

• Botão [Auto] ☛ Pág. 41

Ajusta automaticamente e otimiza sinais de vídeo RGB analógicos.



• Botão [Power] ☛ Pág. 33, 35

Permite ligar e desligar o videoprojector.

• Botão [Color Mode] ☛ Pág. 44

Selecciona o modo de cor. Sempre que pressionar o botão, o modo de cor muda pela seguinte ordem: Dinâmico (Dynamic), Apresentação (Presentation), Teatro (Theatre), Sala de Estar (Living Room), [sRGB](#) e Blackboard.

• Botão [A/V Mute] ☛ Pág. 46

Sempre que pressionar este botão o áudio e o vídeo são desligados momentaneamente.

• Botão [Freeze] ☛ Pág. 47

Sempre que pressionar este botão as imagens entram ou saem do modo de pausa.

• Botão [E-Zoom] (⊕) ☛ Pág. 49

Amplia partes das imagens sem alterar o tamanho da área de projecção.

• Botão [Enter] ☛ Pág. 20, 67, 70

Aceita um menu ou item de ajuda ou apresenta o ecrã ou menu seguintes durante a visualização de um menu de configuração ou de um menu de ajuda.

Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

• Botão [Esc] ☛ Pág. 20, 68

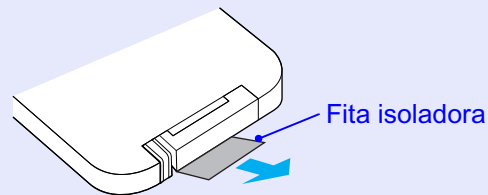
Interrompe a função actual.

Apresenta o ecrã ou menu anteriores enquanto visualiza um menu de configuração.

Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

Utilizar o comando à distância e alcance de funcionamento

Quando utilizar o comando à distância pela primeira vez, retire a fita isoladora que se encontra no suporte da pilha. Depois de retirar a fita isoladora, já pode utilizar o comando à distância.



■ Utilizar o comando à distância

O comando à distância utiliza-se da forma indicada em seguida.

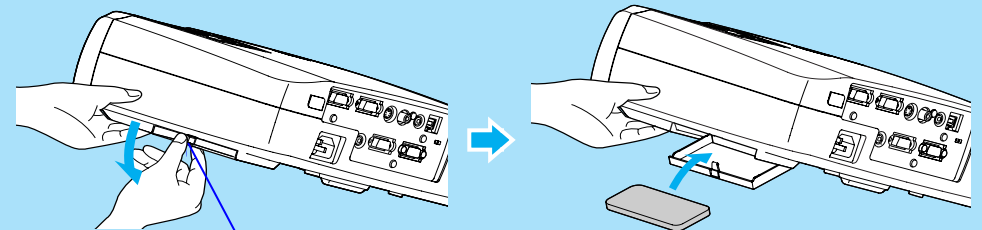
PROCEDIMENTO

Direccione a área de emissão de luz do comando à distância para uma das áreas de recepção de luz situadas no videoprojector e pressione os botões do comando à distância.



NOTA

- **Não permita que luz solar ou que a luz de lâmpadas fluorescentes incida directamente nas áreas de recepção de luz do comando à distância situadas no videoprojector; caso contrário, poderão ocorrer interferências na recepção de sinais enviados pelo comando à distância.**
- **Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que a pilha está a ficar gasta. Se isto acontecer, substitua a pilha por uma nova. ➔ Pág. 86**
- **Quando não estiver a utilizar o comando à distância, coloque-o no respectivo suporte localizado por baixo do videoprojector para que não o perca.**



Coloque um dedo no centro do suporte do comando à distância e puxe-o para baixo.

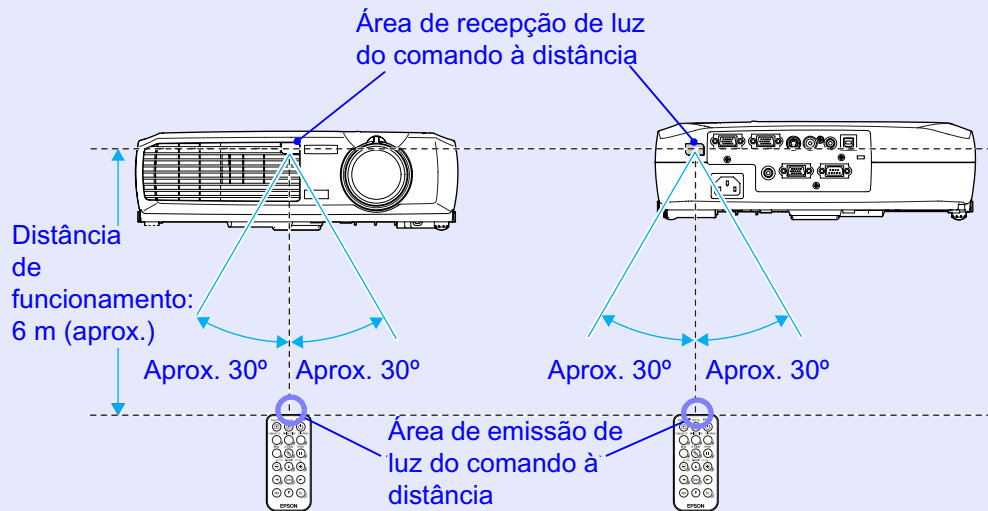
Depois de colocar o comando à distância no suporte, exerça pressão sobre o suporte do comando à distância até o fixar.

Alcance de funcionamento do comando à distância

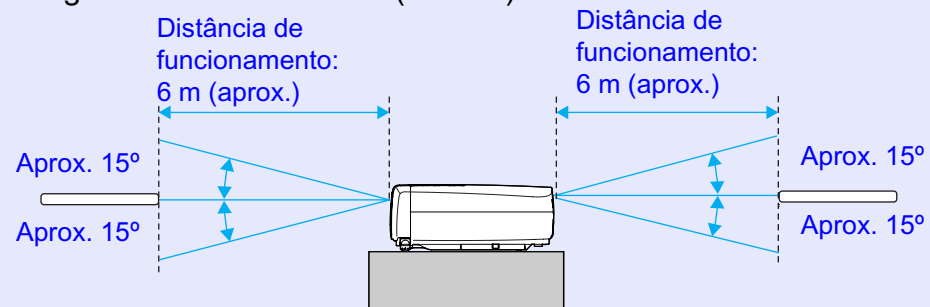
Utilize o comando à distância dentro dos limites indicados em seguida. Se a distância ou o ângulo entre o comando à distância e a área de recepção de luz do comando à distância estiver fora do alcance de funcionamento normal, o comando à distância poderá não funcionar.

Distância de funcionamento	Ângulo de funcionamento
Aprox. 6 m	Aprox. ±30° na horizontal Aprox. ±15° na vertical

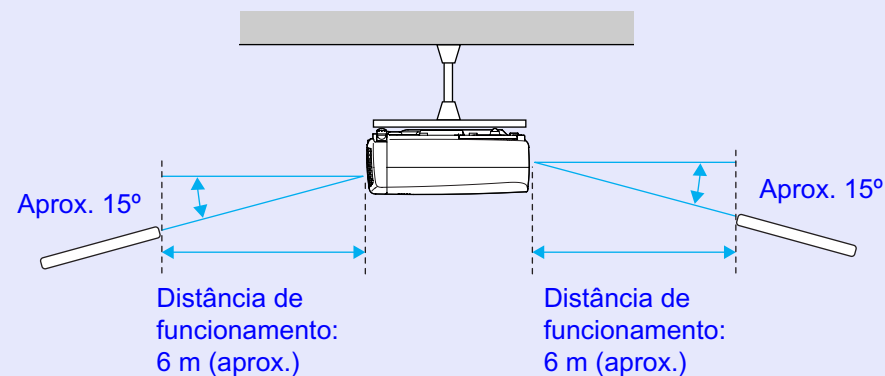
Ângulo de funcionamento (horizontal)



Ângulo de funcionamento (vertical)



Instalado no tecto



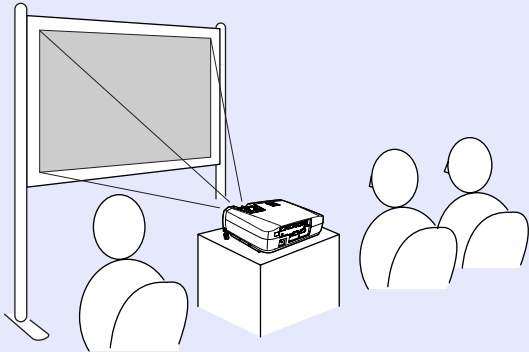
Instalar o videoprojector

O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida, podendo assim escolher o mais adequado para apresentar as suas imagens.

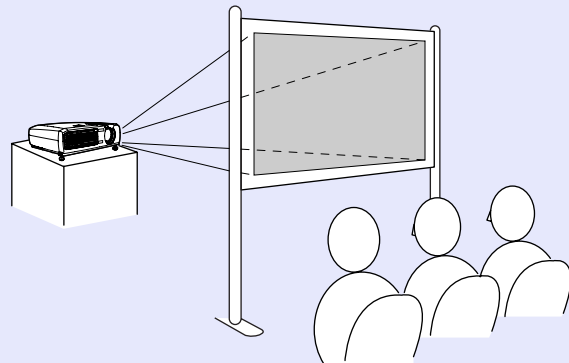
! IMPORTANTE

Antes de instalar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

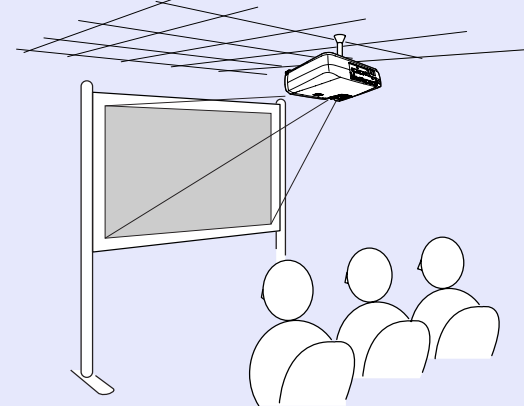
- Projecção frontal (Projecção frontal)



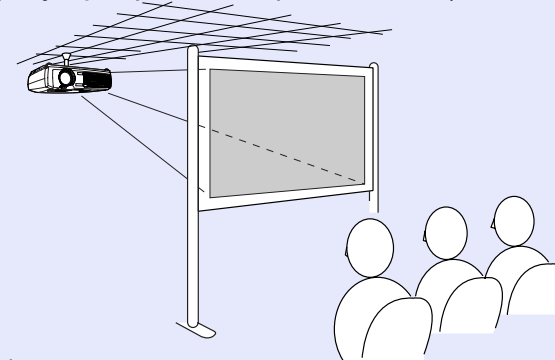
- Projecção posterior através de um ecrã translúcido (Projecção posterior)



- Projecção frontal/a partir do tecto (Projecção frontal/a partir do tecto)



- Projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido (Projecção posterior/a partir do tecto)



* É necessário um método de instalação especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o seu fornecedor. Quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto tem de utilizar o suporte para montagem no tecto. ➔ Pág. 95



NOTA

Quando projectar a partir do tecto ou através de um ecrã translúcido, defina o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Advanced) de modo a que corresponda ao método de instalação.

➔ Pág. 62

Tamanho do ecrã e distância de projecção

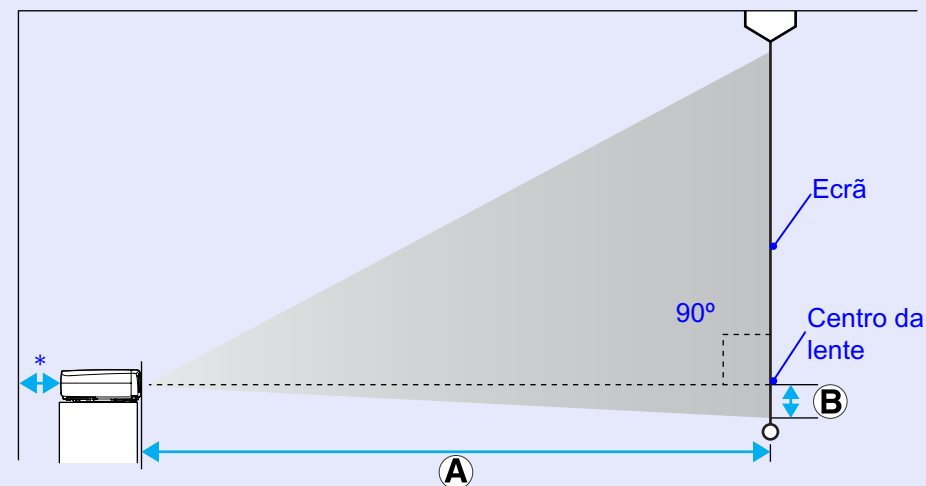
A distância entre a lente do videoprojector e o ecrã determina o tamanho real da imagem.

Distância recomendada	89–1.050 cm
------------------------------	-------------

Tendo em atenção a tabela apresentada em seguida, posicione o videoprojector de modo a que as imagens sejam projectadas para o ecrã no tamanho correcto.

Estes valores devem ser utilizados como referência para instalar o videoprojector. Os valores variam consoante as condições de projecção e a definição do zoom.

Tamanho do ecrã 4:3 (cm)	Distância de projecção A (cm)		Distância do centro da lente até à extremidade inferior do ecrã B (cm)
	Inferior (Wide)	Superior (Tele)	
30" (61 × 46)	89	103	4
40" (81 × 61)	120	138	6
50" (100 × 76)	151	173	7
60" (120 × 90)	181	208	8
80" (160 × 120)	243	278	11
100" (200 × 150)	304	349	14
200" (410 × 300)	610	699	28
300" (610 × 460)	916	1.050	42



* Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço livre de cerca de 20 cm entre o videoprojector e a parede.

NOTA

- *A lente do videoprojector permite uma percentagem de zoom até cerca de 1,2. O tamanho da imagem com a definição de zoom máximo é cerca de 1,2 vezes maior do que o tamanho da imagem com a definição de zoom mínimo.*
- *Com a correcção keystone, o tamanho da imagem será reduzido.*



IMPORTANTE

Quando ligar o videoprojector a um computador, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- *Desligue o videoprojector e o computador da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.*
- *Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.*
- *Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação, caso contrário poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.*

Computadores compatíveis

O videoprojector não pode ser ligado a alguns tipos de computador ou a projecção de imagens poderá não ser possível, mesmo que a ligação real seja possível. Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

- **Condição 1:** O computador tem de ter uma porta para saída de sinais de imagem.
Certifique-se de que o computador tem uma porta para saída de sinais de imagem, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta CRT. Se o computador possuir um monitor de origem ou se estiver a utilizar um portátil, poderá não ser possível ligar o computador ao videoprojector ou, alternativamente, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa em separado. Para obter mais informações, procure na documentação do computador informações sobre como ligar um monitor externo.
- **Condição 2:** A resolução e a frequência de apresentação do computador têm de aparecer na “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados”. Para obter mais informações, consulte a secção “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” no “Apêndice”. ➡ [Pág. 102](#).
Alguns computadores permitem-lhe alterar a resolução de saída, pelo que, se necessário, seleccione uma resolução que corresponda a uma definição da “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados”. Consulte também a documentação fornecida com o computador.



NOTA

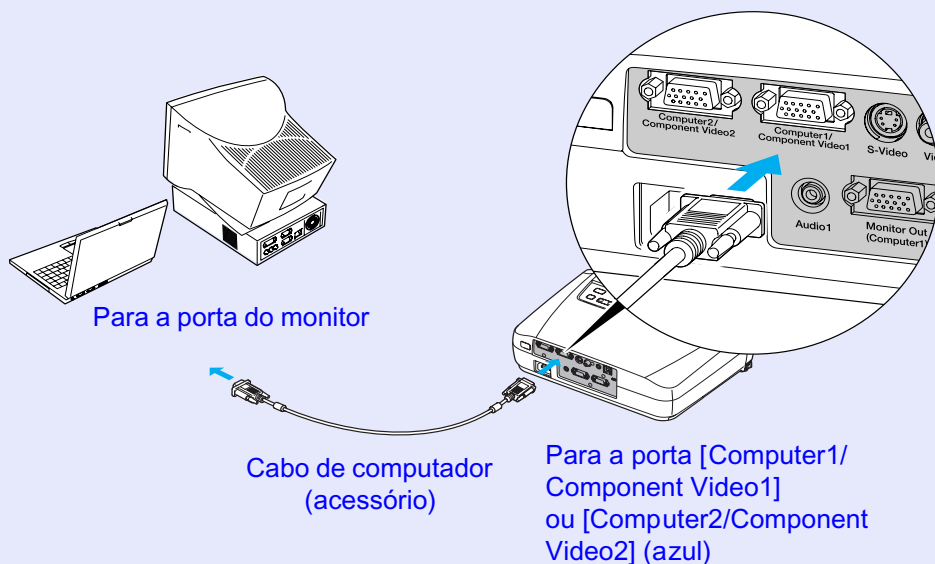
- *Poderá ter de adquirir um adaptador consoante a forma da porta do computador utilizado. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.*
- *Se o computador e o videoprojector estiverem muito afastados impossibilitando a ligação do cabo de computador acessório, utilize o cabo VGA-HD15 opcional para PC. Para obter mais informações, consulte a secção “Acessórios Opcionais” no “Apêndice”. ➡ [Pág. 95](#)*

Projectar imagens a partir do computador

A forma e as características da porta do monitor do computador irão determinar qual o tipo de cabo que deve utilizar. Consulte as secções seguintes para saber qual a porta do seu computador.

Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos

Utilize o cabo de computador acessório para efectuar a ligação.



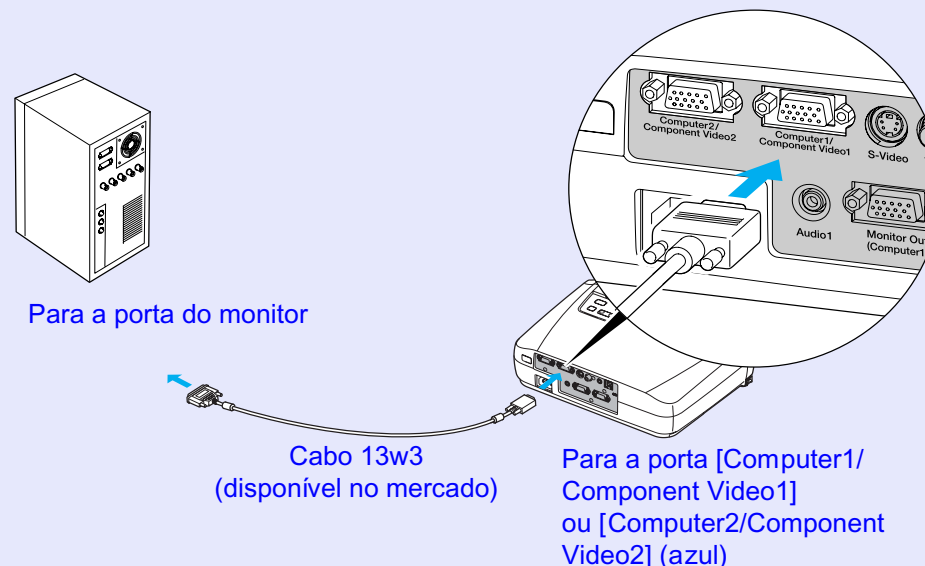
NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image) para Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2) de modo a que corresponda aos sinais recebidos pela porta utilizada para a ligação. ➡ Pág. 53
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, utilize o botão [Computer1/2] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a porta Computer como fonte de entrada. ➡ Pág. 34

Se a porta do monitor for uma porta 13w3

Alguns computadores do tipo estações de trabalho possuem uma porta de monitor 13w3.

Nestes casos, utilize um cabo 13w3 ⇔ D-Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.

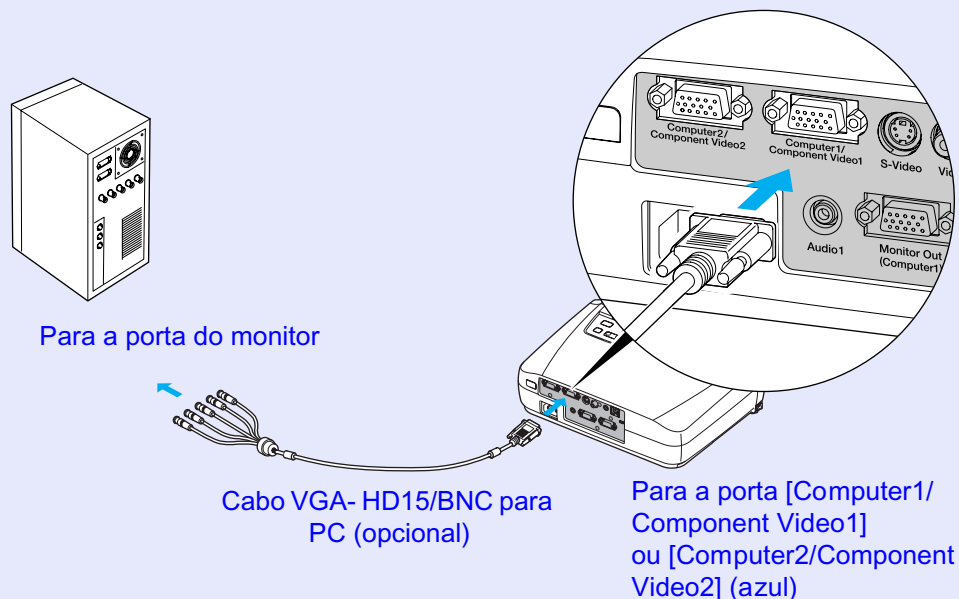


NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image) para Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2) de modo a que corresponda aos sinais recebidos pela porta utilizada para a ligação. ➡ Pág. 53
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, utilize o botão [Computer1/2] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a porta Computer como fonte de entrada. ➡ Pág. 34
- Algumas estações de trabalho podem necessitar de um cabo específico. Para mais informações, contacte o fabricante da estação de trabalho.

■ Se a porta do monitor for uma porta **5BNC**»

Utilize o cabo VGA- HD15/BNC para PC opcional para efectuar a ligação.
 Consulte a secção "Acessórios Opcionais" no "Apêndice". ➔ Pág. 95



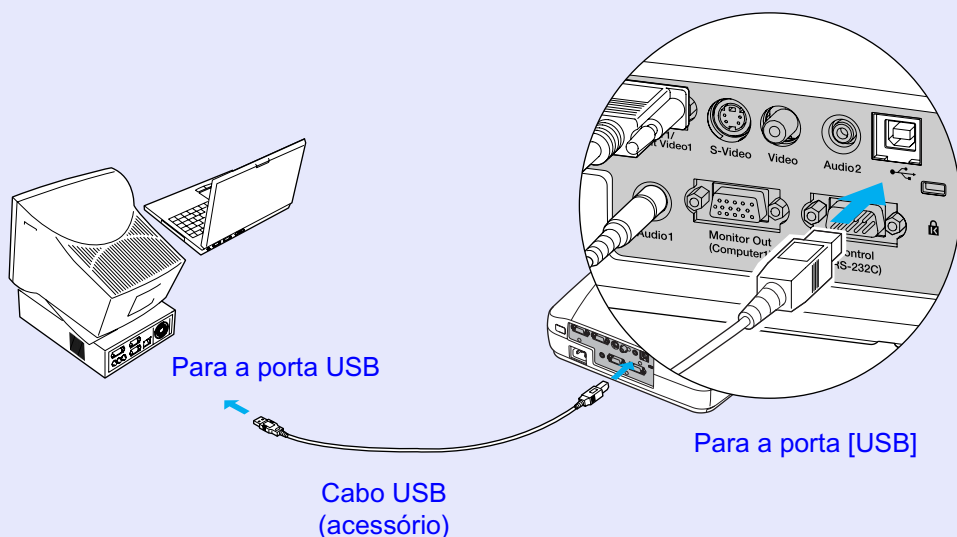
NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição *Sinal Entrada (Input Signal)* do menu *Imagem (Image)* para *Computador1 (Computer1)* ou *Computador2 (Computer2)* de modo a que corresponda aos sinais recebidos pela porta utilizada para a ligação. ➔ Pág. 53
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, utilize o botão [Computer1/2] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a porta *Computer* como fonte de entrada. ➔ Pág. 34

Utilizar o comando à distância para mover o ponteiro do rato (função de rato sem fio)

Pode utilizar o comando à distância como um rato sem fio para controlar o ponteiro do rato no monitor do computador. Para isso, tem de utilizar o cabo **USB** acessório para ligar a porta USB do computador à porta [USB] situada na parte posterior do videoprojector.

Computador	Rato utilizado	Cabo que pode utilizar
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Rato USB	Cabo USB (acessório)
Macintosh (OS 8.6–9.2/X/10.0–10.2)	Rato USB	Cabo USB (acessório)



NOTA

- **Pode ligar o cabo USB apenas a computadores equipados com uma interface USB de origem. Se estiver a utilizar um computador com o Windows instalado, o computador tem de ter instalada uma versão completa do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Se estiver a utilizar uma versão do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que tenha sido actualizada a partir de uma versão anterior do Windows, não é possível garantir um funcionamento correcto.**
- **É possível que não consiga utilizar a função de rato em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.**
- **Poderá ter de alterar algumas definições do computador para que possa utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.**

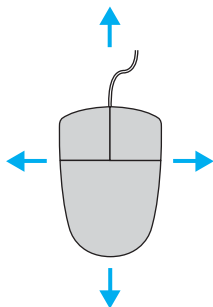
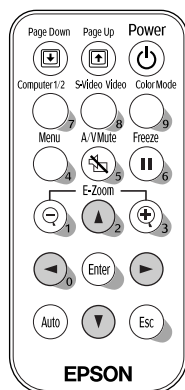
* Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pode usar os botões [Page down] e [Page up] do comando à distância para fazer avançar ou retroceder páginas quando estiver a efectuar apresentações em PowerPoint.



Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:

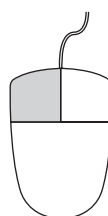
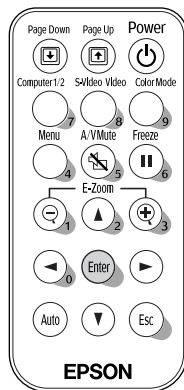
Mover o ponteiro do rato

Pressione o botão [▲], [▼], [◀] ou [▶] para mover o ponteiro do rato nessa direcção.



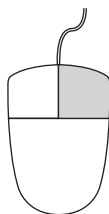
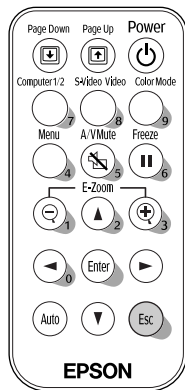
Tecla esquerda

Pressione o botão [Enter]. Se pressionar rapidamente duas vezes o botão [Enter], funciona como se fizesse clique duas vezes na tecla do rato.



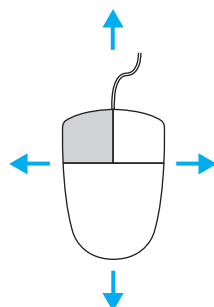
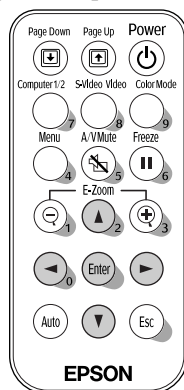
Tecla direita

Pressione o botão [Esc].



Arrastar e largar

Mantenha pressionado o botão [Enter] e pressione o botão [▲], [▼], [◀] ou [▶] para arrastar itens. Liberte o botão [Enter] para “largar” os itens na posição pretendida.



NOTA

- Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do comando à distância será também invertida.
- Não é possível utilizar a função de rato sem fio quando estiver a utilizar as seguintes funções:
 - Durante a visualização de um menu de configuração
 - Durante a visualização de um menu de ajuda
 - Durante a utilização da função de zoom electrónico (E-Zoom)
 - Durante a captação de um logótipo do utilizador

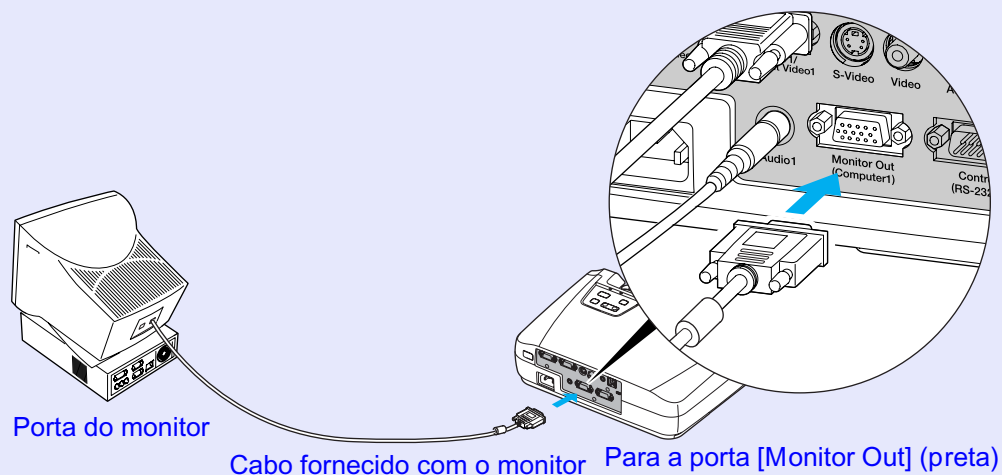


Efectuar a ligação a um monitor externo

Pode visualizar imagens RGB analógicas e imagens de vídeo RGB provenientes de um computador que estejam a ser recebidas através da porta [Computer1/Component Video1] num monitor do computador externo ao mesmo tempo que são projectadas pelo videoprojector, para que possa ver as imagens quando, por exemplo, está a efectuar apresentações.

Se a fonte das imagens que estão a ser projectadas estiver ligada à porta [Computer2/Component Video2], não é possível enviar estas imagens para um monitor externo.

Ligue o monitor externo utilizando o cabo fornecido com o monitor.



NOTA

- *As imagens de vídeo não podem ser enviadas para um monitor externo.*
- *A predefinição da correcção keystone e os menus de configuração e de ajuda não são enviados para o monitor externo.*

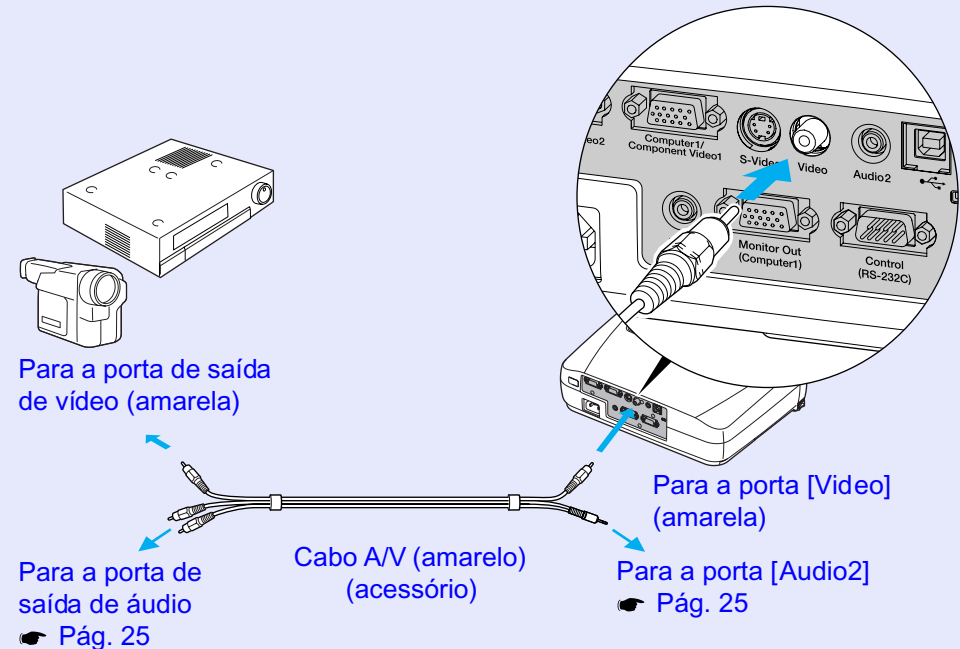
! IMPORTANTE

Quando ligar o videoprojector a outras fontes de vídeo, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- Desligue o videoprojector e a fonte de vídeo da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação, caso contrário poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

Projectar imagens de Vídeo composto

Utilize o cabo A/V acessório para efectuar a ligação.

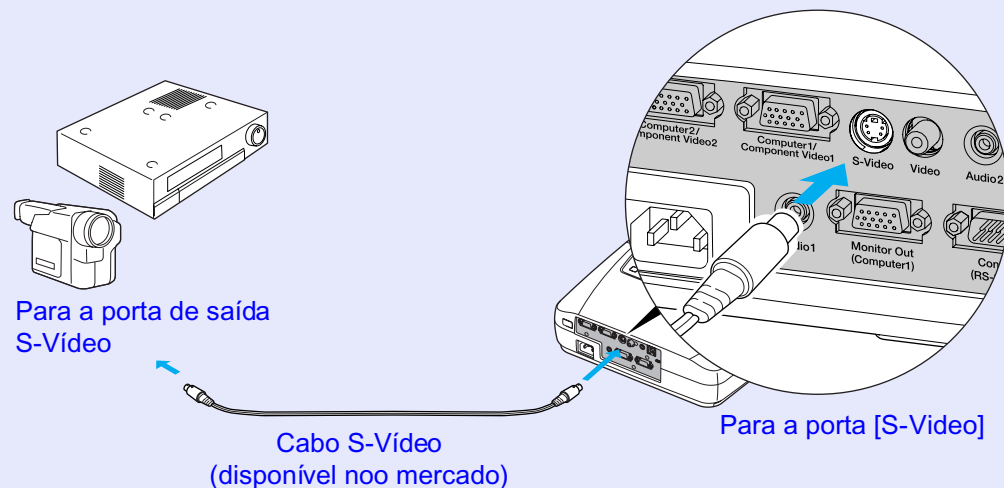


👉 NOTA

Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, pressione o botão [S-Video/Video] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector até que a indicação Vídeo (Video) apareça na imagem projectada. ☛ Pág. 34

Projectar imagens S-Vídeo

Utilize um cabo [S-Vídeo](#) (disponível no mercado) para efectuar as ligações.



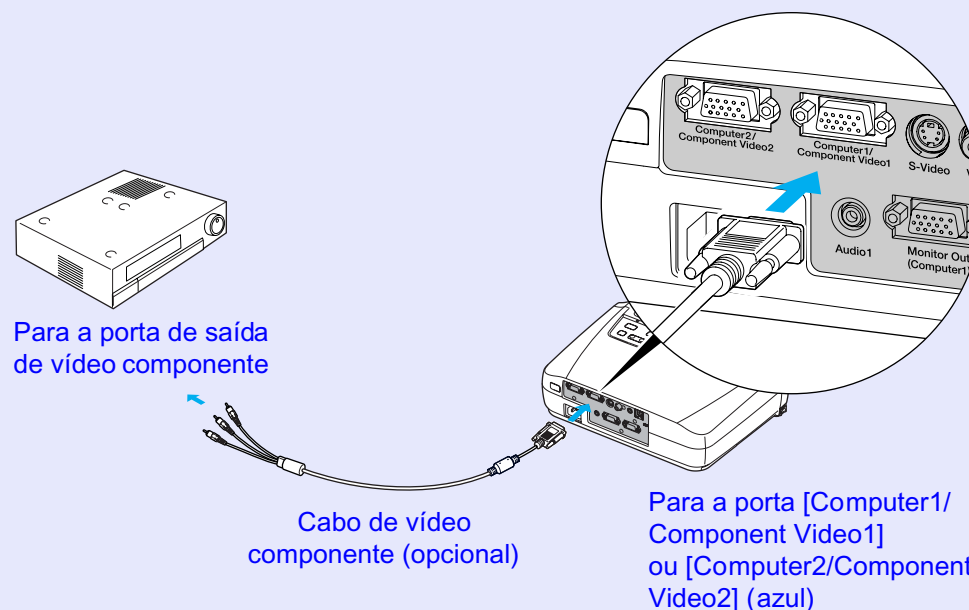
NOTA

Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, pressione o botão [S-Video/Video] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector até que a indicação S-Vídeo (S-Video) apareça na imagem projectada. ➡ Pág. 34

Projectar imagens de Vídeo componente

Utilize o cabo de [Vídeo componente](#) opcional para efectuar a ligação. Consulte a secção “Acessórios opcionais” no “Apêndice”.

➡ Pág. 95



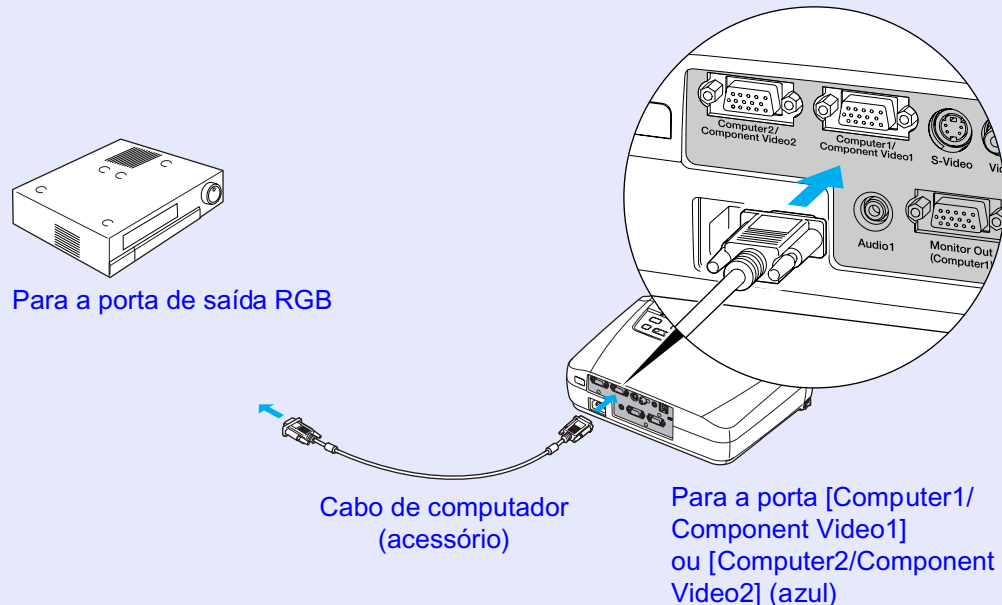

NOTA

- Se a fonte estiver ligada à porta [Computer1/Component Video1], depois de iniciar a projecção, mude a definição Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image) para Vídeo Componente1 (YCbCr) [Component Video1 (YCbCr)] ou Vídeo Componente1 (YPbPr) [Component Video1 (YPbPr)] de modo a corresponder aos sinais enviados pelo equipamento de vídeo. ➔ Pág. 56
- Se a fonte estiver ligada à porta [Computer2/Component Video2], depois de iniciar a projecção, mude a definição Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image) para Vídeo Componente2 (YCbCr) [Component Video2 (YCbCr)] ou Vídeo Componente2 (YPbPr) [Component Video2 (YPbPr)] de modo a corresponder aos sinais enviados pelo equipamento de vídeo. ➔ Pág. 56
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, pressione o botão [Computer1/2] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que está a ser recebido até que a indicação Vídeo Componente1 (YCbCr) [Component Video1 (YCbCr)], Vídeo Componente1 (YPbPr) [Component Video1 (YPbPr)], Vídeo Componente2 (YCbCr) [Component Video2 (YCbCr)] ou Vídeo Componente2 (YPbPr) [Component Video2 (YPbPr)] apareça na imagem projectada.

Pág. 34

Projectar imagens de Vídeo RGB

Utilize o cabo de computador acessório para efectuar as ligações.



NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image) para Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2) de modo a corresponder aos sinais recebidos pela porta que está a utilizar para a ligação. ➔ Pág. 53
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, depois de iniciar a projecção, utilize o botão [Computer1/2] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que pretende projectar, de modo a que a indicação Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2) apareça no ecrã. ➔ Pág. 34



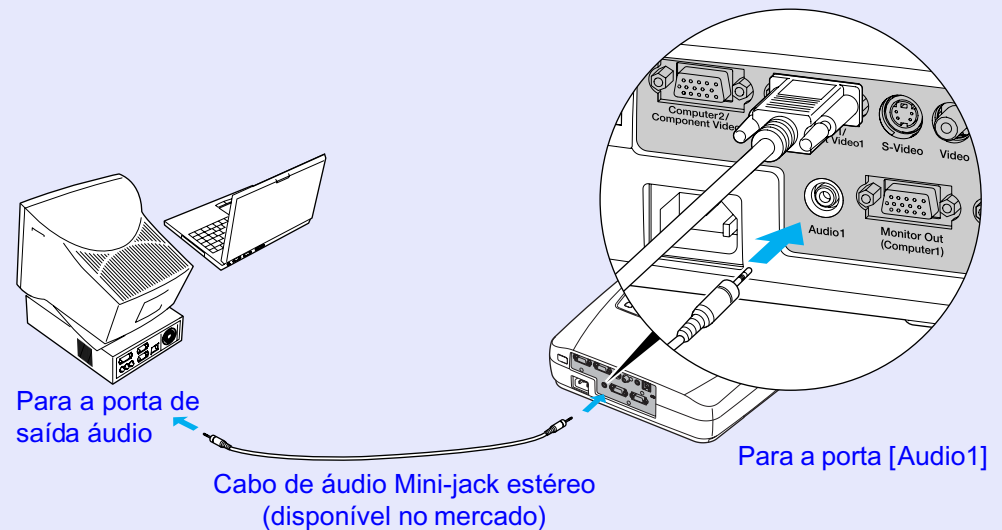
O videoprojector tem um altifalante de origem com uma saída máxima de 1 W. Pode emitir som do equipamento de vídeo que está ligado (por exemplo, um computador ou leitor de vídeo) através do altifalante do videoprojector se o equipamento de vídeo estiver equipado com uma porta de saída áudio.

De entre os cabos indicados em seguida, seleccione o cabo de áudio a utilizar para esta ligação de acordo com a forma da porta do outro equipamento.

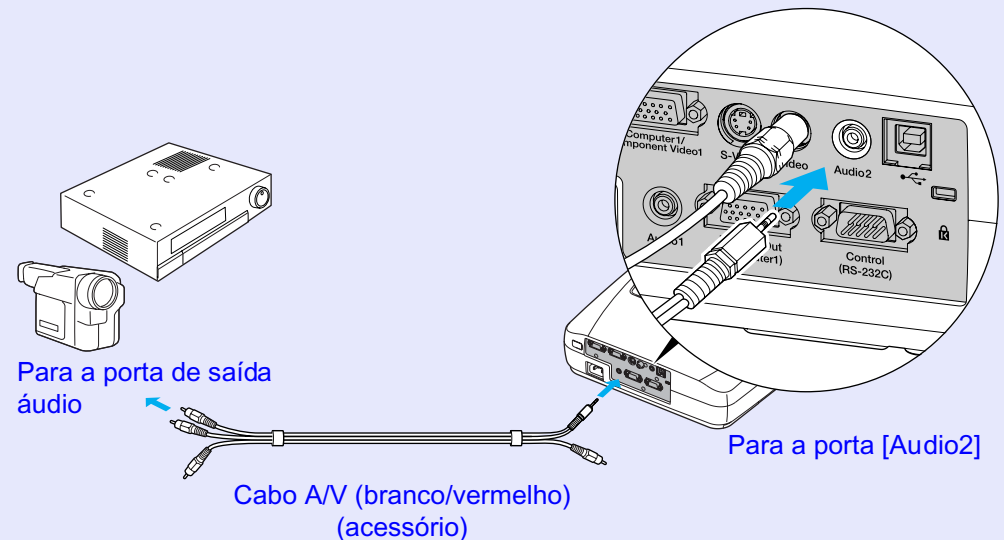
- Se efectuar a ligação a uma porta Mini-jack estéreo (como, por exemplo, a porta de saída áudio de um computador): utilize um cabo de áudio mini-jack estéreo disponível no mercado para efectuar a ligação.
- Se efectuar a ligação a uma porta Jack RCA × 2 (vermelha/branca) (como, por exemplo, a porta de saída áudio de equipamento de vídeo): utilize o cabo A/V acessório para efectuar a ligação.

A predefinição do comando Entrada Áudio (Audio Input) do menu Áudio (Audio) é Áudio1 (Audio1) quando estiverem a ser recebidas imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB ou de vídeo componente. Quando estiverem a ser recebidas imagens S-Vídeo ou de vídeo composto, a predefinição é Áudio2 (Audio2). Mude a definição consoante o equipamento ligado, ou seleccione a porta de entrada áudio adequada.

Quando ligar à porta [Audio1]



Quando ligar à porta [Audio2]



NOTA


- **Pode ajustar o volume depois de iniciar a projecção. 🗨️ Pág. 26**
- **Se estiver a utilizar um cabo de áudio 2RCA (E/D)/Mini-jack estéreo (disponível no mercado), utilize um cabo que possua a indicação de que não tem resistência (No resistance).**



Para ajustar o volume de saída do som, siga o procedimento indicado.

PROCEDIMENTO

- 1** Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, selecione Volume no menu Áudio (Audio).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte “Utilizar os menus de configuração”.  Pág. 67



- 2** Utilize os botões [◀] e [▶] para ajustar o volume. O volume aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

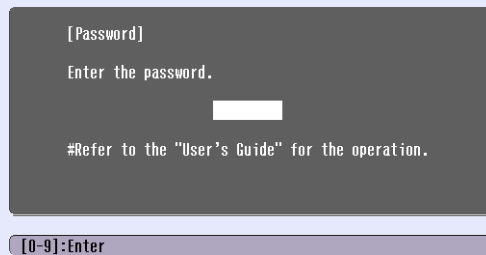


Quando a função de protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada, as pessoas que não sabem qual a palavra-passe não podem utilizar o videoprojector para projectar imagens quando este está ligado. Além disso, também não é possível alterar o logótipo da empresa e o nome do administrador que aparecem quando liga o videoprojector. O que significa que é impossível utilizar o videoprojector se este for levado sem autorização e funciona também como prevenção contra roubos.

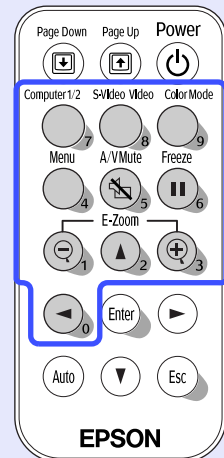
Função de protecção por palavra-passe activada

Função de protecção de ligação activada

Quando liga o videoprojector, aparece o ecrã de inserção da palavra-passe. Os botões apresentados na imagem seguinte funcionam como botões numéricos enquanto é apresentado o ecrã de inserção da palavra-passe.



Comando à distância



Botões numéricos


Utilize os botões numéricos para introduzir a palavra-passe definida. Se a palavra-passe for inserida correctamente, a projecção é iniciada.



NOTA

- ***Se for inserida uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, aparece uma mensagem durante cerca de cinco minutos a indicar que o videoprojector ficará bloqueado (The projector's operation will be locked.). Em seguida, o videoprojector entra em modo de espera. Se isto acontecer, desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue o videoprojector. Aparecerá uma janela a pedir que introduza a palavra-passe. Quando isso acontecer, introduza a palavra-passe.***
Se se esquecer da palavra-passe, anote o código numérico (request code: xxxx) que aparece no ecrã da palavra-passe (Password) e contacte o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.
- ***Se a situação anterior ocorrer nove vezes sem inserir uma palavra-passe correcta, aparecerá uma mensagem a indicar que o videoprojector será bloqueado e que deve contactar o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais (The projector's operation will be locked. Contact the nearest address provided in the "International Warranty Conditions" section of the Safety Instructions/World Wide Warranty Terms booklet.). Também não será possível ligar o videoprojector.***

Função de protecção do logótipo do utilizador activada

Se tentarem efectuar qualquer uma das operações relacionadas com o logótipo do utilizador apresentadas em seguida, aparecerá uma mensagem e não será possível alterar a definição. Para alterar a definição, desactive, em primeiro lugar, a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect).  Pág. 29

- Captar um logótipo do utilizador.
- Mudar a definição do comando Cor de Fundo (Background Colour) do menu Configuração (Setting) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo).
- Activar ou desactivar a definição Ecrã Inicial (Startup Screen) do menu Avançado (Advanced).

Definir a função de protecção por palavra-passe

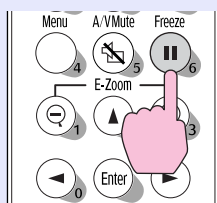
Para definir a função de protecção por palavra-passe, siga o procedimento indicado.

PROCEDIMENTO

- 1 Mantenha pressionado o botão [Freeze] durante cerca de 7 segundos.**

Aparecerá o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect).

Comando à distância




[◀]:Select [Enter]:Enter

[Menu]:Exit



NOTA

- Se a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) já estiver activada, aparecerá o ecrã Palavra-passe (Password). Se tiver inserido correctamente a palavra-passe, aparecerá o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect). Consulte a secção "Função de protecção por palavra-passe activada".  Pág. 27
- Se a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada, coloque o autocolante de protecção por palavra-passe no local que preferir no videoprojector como medida de prevenção contra roubos.

2

Active a função Protecção de Ligação (Power ON Protect).

- (1) Selecione Protecção de Ligação (Power ON Protect) e pressione o botão [Enter].
- (2) Selecione a opção de activada (ON) e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

Quando voltar a efectuar a definição Temporizador (Timer), pode definir durante quanto tempo é possível utilizar o videoprojector sem ter de inserir uma palavra-passe.

Se pretender definir o tempo, avance para o ponto seguinte. Caso contrário, avance para o ponto 5.



NOTA

Pode verificar o período de tempo definido já decorrido utilizando o comando Tempo decorrido (Time elapsed).

3

Selecione Temporizador (Timer) e pressione o botão [Enter].



4 Introduza o período de tempo a definir utilizando até três dígitos.

Pressione os botões numéricos para inserir uma definição de tempo (entre 0 a 999 horas) e pressione o botão [Enter]. Se se enganar a introduzir o tempo, pressione o botão [Esc] e volte a introduzir o tempo.

Aparecerá uma mensagem.

Quando acabar de utilizar o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect), a contagem do tempo decorrido será iniciada.



NOTA

Se o período de tempo estiver definido para 0, terá de inserir a palavra-passe sempre que ligar o videoprojector; caso contrário, não será possível efectuar projecções.

5 Active a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect).

- (1) Seleccione Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione a opção de activada (ON) e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

6 Para definir uma palavra-passe, seleccione Palavra-passe e pressione o botão [Enter].

7 Aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende alterar a palavra-passe (Change the password?). Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter].

A palavra-passe predefinida é 0000, mas deve alterar esta definição de acordo com as suas preferências.

Se seleccionar Não (No), o ecrã apresentado no ponto 1 aparecerá de novo.

8 Introduza uma palavra-passe com 4 dígitos.

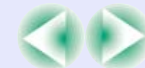
Utilize os botões numéricos para introduzir uma palavra-passe com 4 dígitos. A palavra-passe que introduzir aparecerá como "* * * *".

Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá um ecrã de confirmação.

9 Volte a introduzir a palavra-passe que inseriu no ponto 8.

Aparecerá uma mensagem a indicar que a palavra-passe foi guardada (The new password is stored.).

Se não inserir correctamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a inserir a palavra-passe.



10 Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Menu].



NOTA

- *Depois de decorrido o período de tempo definido e de introduzir a palavra-passe, a projecção é reiniciada, a definição Tempo decorrido (Time-elapsed) regressa a 0 e a contagem é reiniciada.*
- *Tome nota da palavra-passe para que não a esqueça e guarde-a num local seguro.*
- *Se perder o comando à distância, não poderá introduzir a palavra-passe. Guarde sempre o comando à distância num local seguro.*



Operações Básicas

Este capítulo descreve operações básicas como, ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

Ligar o Videoprojector	32	Ajustar a Qualidade da Imagem	41
• Ligar o cabo de corrente	32	• Ajustar imagens de computador e de vídeo RGB	41
• Ligar o videoprojector e projectar imagens	33	• Ajuste automático	41
Desligar o Videoprojector	35	• Ajustar o alinhamento	42
Ajustar a Imagem do Ecrã	37	• Ajustar a sincronização	43
• Ajustar o tamanho da imagem (função de zoom)	37	• Seleccionar a qualidade da projecção (seleccionar o modo de cor)	44
• Focar a imagem do ecrã	37		
• Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção <i>keystone</i> automática	38		
• Corrigir manualmente a distorção <i>keystone</i>	40		

Ligue o videoprojector para começar a projectar imagens.



IMPORTANTE

Antes de projectar imagens, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

Ligar o cabo de corrente

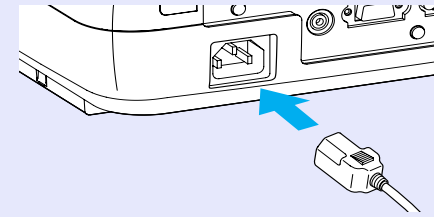
PROCEDIMENTO

- 1** Certifique-se de que o videoprojector está desligado, assim como todos os componentes a ele ligados.
- 2** Ligue o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector. ➔ Pág. 16, 22
- 3** Retire a tampa da lente.
Coloque o dedo por baixo da parte superior da tampa da lente e puxe-a para fora.

4

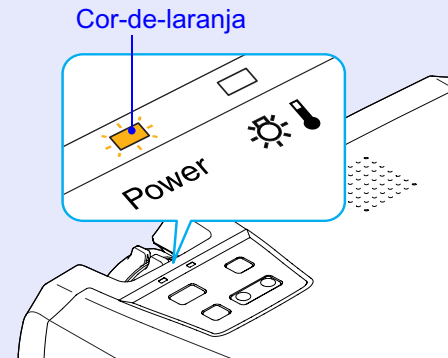
Ligue o cabo de corrente ao videoprojector.

Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está posicionado de acordo com a forma da tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.

**5**

Ligue a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.

Aguarde até que o indicador luminoso de funcionamento acenda (cor-de-laranja).



NOTA

Enquanto o indicador luminoso de funcionamento estiver intermitente e cor-de-laranja, não é possível utilizar os botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Ligar o videoprojector e projectar imagens



NOTA

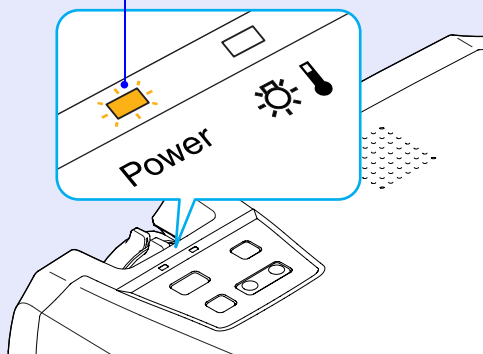
A definição *Protecção por Palavra-passe (Password Protect)* poderá fazer com que o ecrã de inserção da palavra-passe apareça sempre que ligar o videoprojector. Se isso acontecer, insira a palavra-passe.

☛ Pág. 27

PROCEDIMENTO

- 1 Certifique-se de que o indicador luminoso de funcionamento está aceso e cor-de-laranja.

Aceso e cor-de-laranja



- 2 Ligue todo o equipamento que está ligado ao videoprojector.

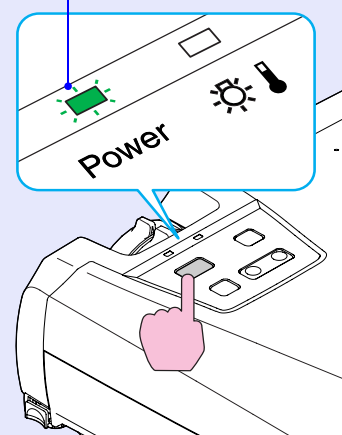
No caso de uma fonte de vídeo, pressione o botão [Play] da fonte de vídeo para iniciar a reprodução, se necessário.

3

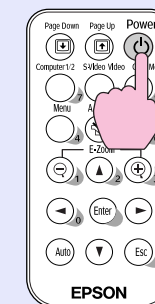
- 3 Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo, para ligar o videoprojector.

É emitido um sinal sonoro a indicar que o videoprojector está a arrancar. O indicador luminoso de funcionamento fica intermitente e verde. Após um curto período de tempo, permanece aceso e a projecção começa. Aguarde até que o indicador luminoso de funcionamento permaneça aceso e verde (normalmente demora cerca de 40 segundos).

Muda de intermitente para aceso (verde)



Comando à distância

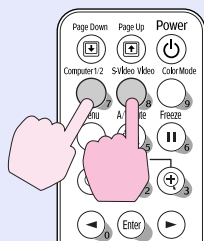


NOTA

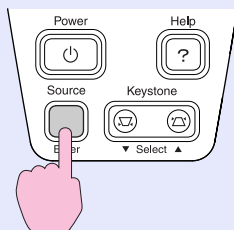
- Se o indicador luminoso de funcionamento estiver intermitente e verde, não é possível utilizar o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo.
- Consoante as definições efectuadas, poderá aparecer a mensagem *Sem Sinal (No Signal)*. Consulte *Configuração (Setting) - Mensagem (Message)*. ☛ Pág. 58

- 4** Se tiver ligado mais do que um dispositivo externo ao videoprojector, utilize os botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a fonte da imagem que pretende projectar tendo em atenção a seguinte tabela.

Comando à distância



Videoprojector



Porta	Botão a pressionar		Indicação no canto superior direito do ecrã
	Comando à distância	Videoprojector	
Computer1/ Component Video1	[Computer1/2]	A fonte da imagem muda sempre que pressionar [Source].	Computer1* Component Video1 (YCbCr) * Component Video1 (YPbPr) *
Computer2/ Component Video2		Se não estiver ligada nenhuma fonte S-Vídeo, não aparecerá a opção S-Vídeo (S-Vídeo).	Computer2* Component Video2 (YCbCr) * Component Video2 (YPbPr) *
S-Video Video	[S-Video/ Video]		S-Video Video

* Aparecem os itens seleccionados através do comando Sinal Entrada (Input Signal) do menu Imagem (Image).



NOTA

- Se tiver ligado apenas uma fonte do sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar um dos botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.
- Se a mensagem Sem Sinal (No-Signal) não desaparecer, verifique novamente as ligações.
- Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um monitor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de iniciar a projecção, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais externamente. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]]	[Fn]+[F7]]	[Fn]+[F7]]	[Fn]+[F 10]]	Depois do arranque, altere as definições do painel de controlo de forma a activar a função de espelho (Mirroring).

- Se uma mesma imagem estática for projectada durante um longo período de tempo, a imagem poderá ficar queimada no monitor do computador. Deve evitar deixar a mesma imagem projectada no monitor durante longos períodos de tempo.



Para desligar o videoprojector, siga o procedimento indicado.

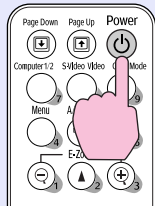
PROCEDIMENTO

1 Desligue as fontes de sinal que estão ligadas ao videoprojector.

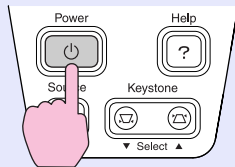
Certifique-se de que todos os componentes que estão ligados ao videoprojector foram desligados.

2 Pressione o botão [Power].

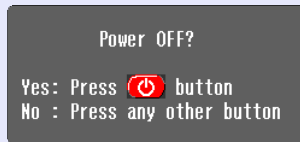
Comando à distância



Videoprojector



Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação:



Se não quiser desligar o videoprojector, pressione qualquer botão excepto [Power], [Page down] ou [Page up].
Se não pressionar nenhum botão, a mensagem desaparecerá automaticamente ao fim de sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).



IMPORTANTE

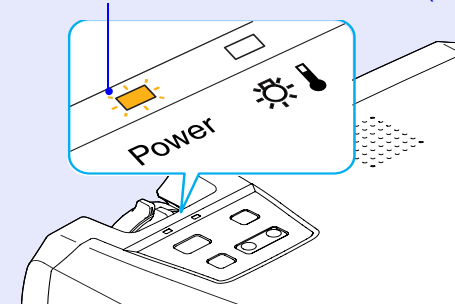
Se a mensagem a indicar que o videoprojector está demasiado quente e que tem de limpar ou substituir o filtro de ar e baixar a temperatura da sala (The projector is overheating. Clean or replace the air filter and lower the room temperature.) aparecer no ecrã, pressione o botão [Enter] no painel de controlo para desligar o videoprojector e limpe os filtros de ar: [Pág. 85](#)

3

Pressione novamente o botão [Power].

A lâmpada apaga. O indicador luminoso de funcionamento fica intermitente e cor-de-laranja e é iniciado o período de [Arrefecimento](#). O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos. Quando o período de arrefecimento terminar, o indicador luminoso de funcionamento acende e fica cor-de-laranja.

Deixa de estar intermitente e acende (cor-de-laranja)



NOTA

*Enquanto o indicador luminoso de funcionamento estiver intermitente e cor-de-laranja não é possível utilizar os botões [Power].
Aguarde até que o indicador fique aceso.*

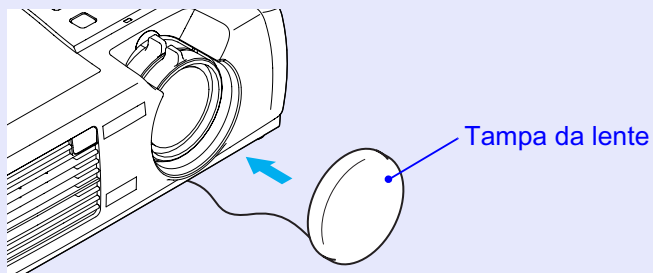
- 4 Se não utilizar o videoprojector por um longo período de tempo, retire o cabo de corrente da tomada eléctrica.

! **IMPORTANTE**

Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador luminoso de funcionamento estiver intermitente e cor-de-laranja; caso contrário, poderá causar erros de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração da lâmpada.

- 5 **Coloque a tampa da lente.**

Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para impedir que a lente fique com pó ou sujidade.



Estas funções corrigem e ajustam as imagens projectadas de forma a obter a melhor imagem possível.

Ajustar o tamanho da imagem (função de zoom)

O tamanho da imagem projectada é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã. ➡ Pág. 15

O procedimento apresentado em seguida explica como ajustar a imagem do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.



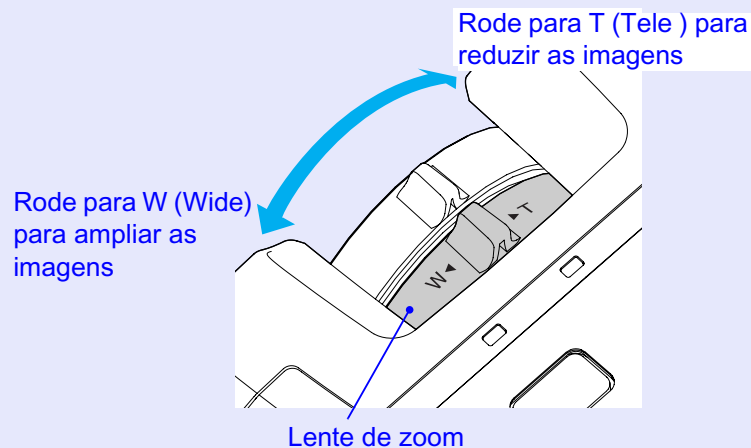
NOTA

A função de zoom electrónico (E-Zoom) permite ampliar partes de uma imagem. ➡ Pág. 49

PROCEDIMENTO

Rode a lente de zoom para ajustar a imagem.

Pode ampliar a imagem até 1,2 vezes o tamanho normal.

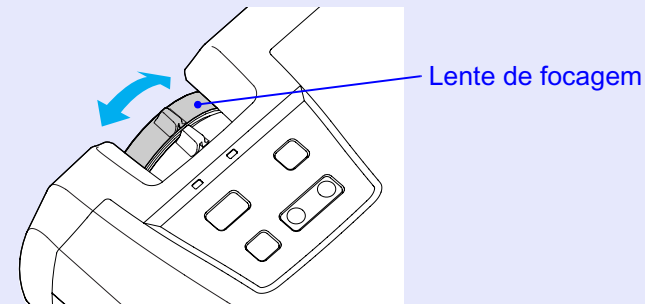


Se pretender ampliar ainda mais a imagem, afaste o videoprojector do ecrã. ➡ Pág. 15

Focar a imagem do ecrã

PROCEDIMENTO

Rode a lente de focagem para ajustar a focagem da imagem.



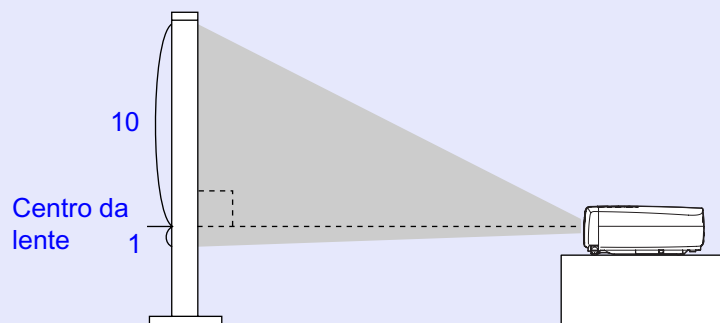
NOTA

- Se a superfície da lente estiver suja ou embaciada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembacie a lente. ➡ Pág. 78, 85
- Se o videoprojector não estiver posicionado a uma distância normal de projecção (89-1.050 cm), poderá não ser possível obter a focagem correcta. Se tiver dificuldades em obter a focagem correcta, verifique a distância de projecção.

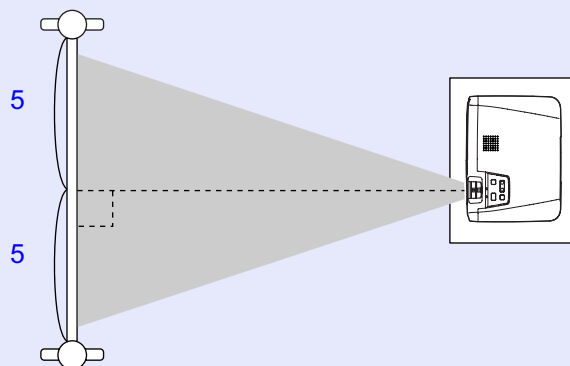
Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção *keystone* automática

O videoprojector deve ser posicionado de forma perpendicular ao ecrã.

Perspectiva lateral



Perspectiva superior



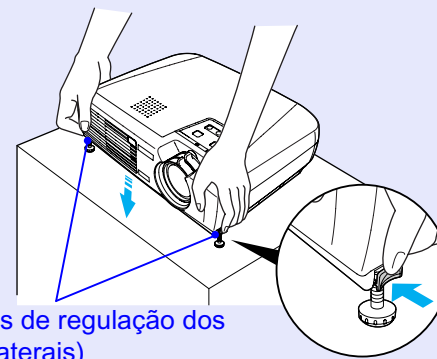
Se não for possível posicionar o videoprojector de forma perpendicular ao ecrã, poderá posicioná-lo com uma ligeira inclinação vertical. Pode aumentar ou diminuir os pés frontais reguláveis para ajustar o ângulo de projecção até 10° (máximo).

PROCEDIMENTO

Enquanto pressiona os dois botões de regulação dos pés laterais, levante a parte frontal do videoprojector para que os pés frontais reguláveis aumentem.

Aumente os pés frontais reguláveis até obter o ângulo pretendido e, em seguida, liberte os botões de regulação dos pés.

Para diminuir os pés frontais reguláveis, baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que pressiona os dois botões de regulação dos pés.

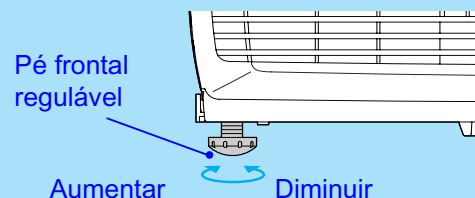


Botões de regulação dos pés (laterais)

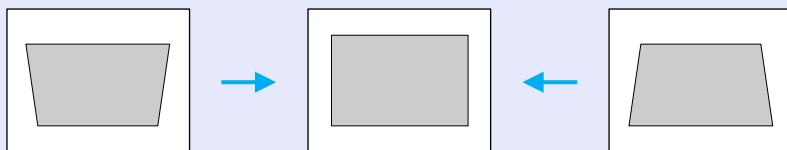


NOTA

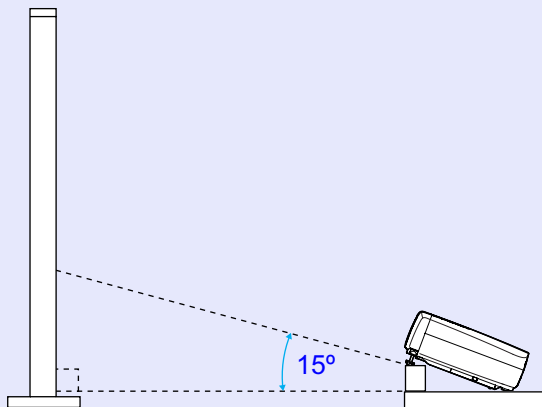
Se o videoprojector estiver inclinado na horizontal, rode as bases dos pés frontais reguláveis para ajustar o ângulo. Se o videoprojector estiver inclinado na horizontal, poderá não ser possível efectuar correctamente a correcção. ➔ Pág. 39



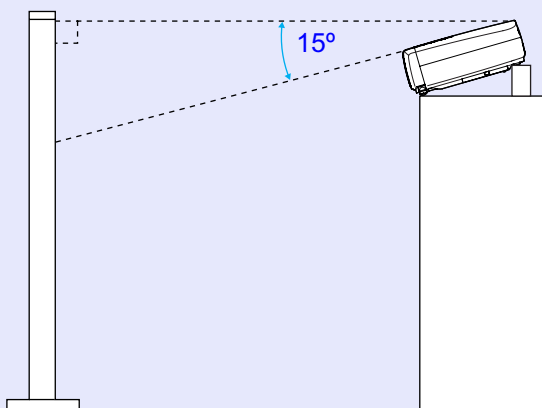
Se o videoprojector estiver inclinado na vertical, aparecerá uma distorção *keystone* na imagem. No entanto, o videoprojector está equipado com uma função de correcção automática que corrige automaticamente a distorção *keystone* desde que a inclinação vertical não seja superior a 15° (aproximadamente)*. A função de correcção *keystone* automática é efectuada aproximadamente um segundo depois de ligar o videoprojector e de o posicionar.



Aprox. 15° para cima



Aprox. 15° para baixo



* Este valor aplica-se quando a lente de zoom está na posição máxima da definição T (Tele). Se a lente de zoom estiver na posição Wide (W), o ângulo de inclinação disponível para o ajuste automático será menor.



NOTA

- Não será efectuada a correcção **keystone** automática se o comando **Projeção (Projection)** do menu **Avançado (Advanced)** estiver definido para **Frontal (Front)**.
- Se, depois de efectuar a correcção **keystone** automática, pretender efectuar mais ajustes, pode utilizar o botão **[Keystone]** do painel de controlo do videoprojector. ➔ [Pág. 40](#)
- Quando efectuar a correcção **keystone**, a imagem projectada ficará mais pequena.
- Se, depois de efectuar a correcção **keystone**, o aspecto da imagem não for uniforme, diminua a definição de nitidez. ➔ [Pág. 51, 54](#)
- Se não for necessário efectuar uma correcção **keystone** automática, desactive a opção de correcção automática (**Auto Keystone**) no menu **Configuração (Setting)**. ➔ [Pág. 58](#)

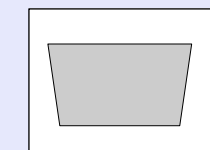
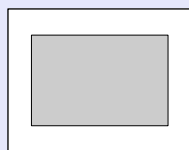
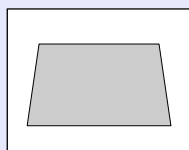


Corrigir manualmente a distorção keystone

O videoprojector está equipado com uma função de correcção *keystone* automática que detecta o ângulo vertical do videoprojector e executa automaticamente a correcção *keystone*. Se tiver de efectuar mais ajustes, depois de a correcção *keystone* automática ter sido efectuada, utilize o botão [Keystone] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste.

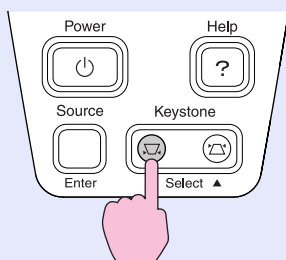
PROCEDIMENTO

Se a parte inferior da imagem for mais larga

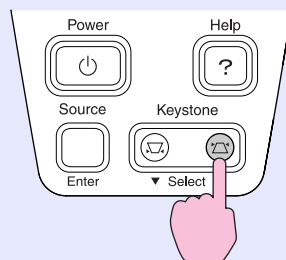


Se a parte superior da imagem for mais larga

Videoprojector



Videoprojector



NOTA

- Quando efectuar a correcção keystone, a imagem projectada ficará mais pequena.
- Se, depois de efectuar a correcção keystone, o aspecto da imagem não for uniforme, diminua a definição de nitidez. ➔ Pág. 51, 54
- Pode também efectuar a correcção keystone a partir do menu de configuração. ➔ Pág. 58
- Se, quando estiver a efectuar a correcção keystone, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que alcançou o limite de correcção keystone. Certifique-se de que a inclinação do videoprojector não ultrapassa o limite aceitável.

Pode ajustar a qualidade das imagens apresentadas no ecrã da forma apresentada em seguida.

Ajustar imagens de computador e de vídeo RGB

■ Ajuste automático

A função de ajuste automático detecta os sinais RGB analógicos provenientes do computador que está ligado e ajusta automaticamente esses sinais para que obtenha imagens de elevada qualidade.

Este processo envolve o ajuste do [Alinhamento](#) (Tracking), da Posição (Position) e da [Sinc. \(Sincronização\)](#) [Sync. (Synchronization)].



- *Se a opção Auto Ajuste (Auto Setup) do menu Imagem (Image) estiver desactivada (este item está activado por predefinição) não será efectuado o ajuste automático. Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância enquanto os sinais do computador ou de vídeo RGB estão a ser projectados, será efectuado o ajuste.*

Comando à distância

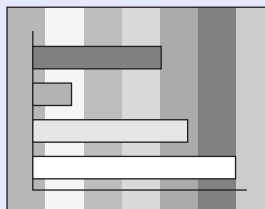


- *Se pressionar o botão [Auto] enquanto estiver a utilizar as funções de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze) ou enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou um menu de ajuda, a função será cancelada e será efectuado o ajuste automático.*
- *Por vezes, os sinais podem não ser ajustados correctamente, consoante o tipo de sinais de computador ou vídeo RGB. Se isso acontecer, utilize os comandos do menu de configuração para ajustar as definições de alinhamento e de sincronização manualmente.*

☛ [Pág. 42, 43](#)

Ajustar o alinhamento

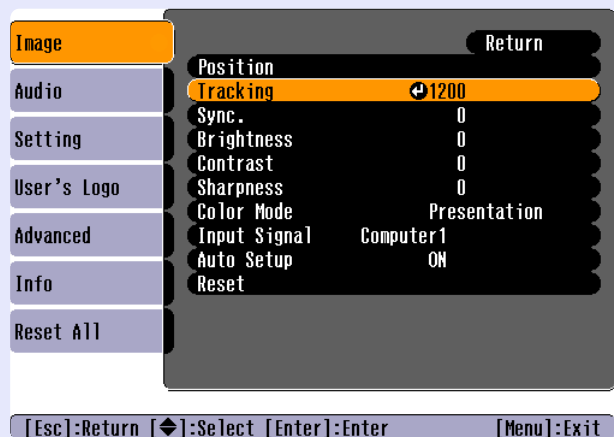
Se aparecerem faixas verticais nas imagens de computador ou vídeo RGB projectadas, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o [Alinhamento](#) (Tracking).



PROCEDIMENTO

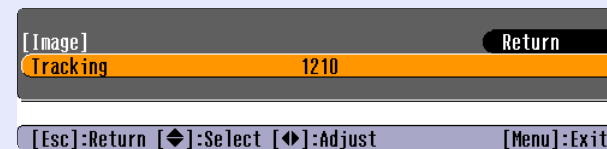
- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione Alinhamento (Tracking) no menu Imagem (Image).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os menus de configuração". ➔ Pág. 67



- 2 Pressione os botões [◀] e [▶] para definir um valor de alinhamento que elimine as faixas verticais da imagem.

O valor do alinhamento aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



- 3 Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.



NOTA

A imagem fica a piscar sempre que efectuar um ajuste contínuo do alinhamento, mas esta situação é normal.

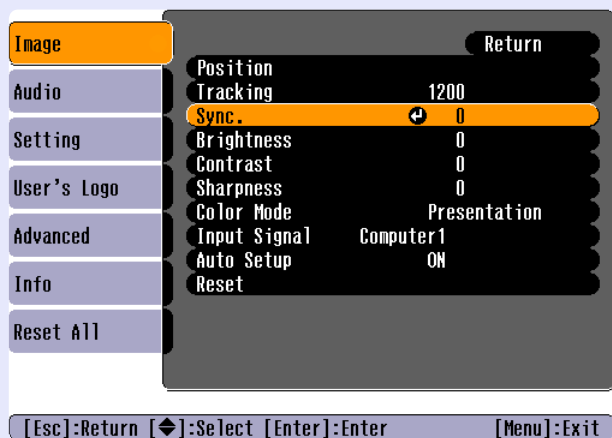
Ajustar a sincronização

Se as imagens de computador ou vídeo RGB aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a definição [Sinc. \(sincronização\)](#) [Sync. (Synchronization)].

PROCEDIMENTO

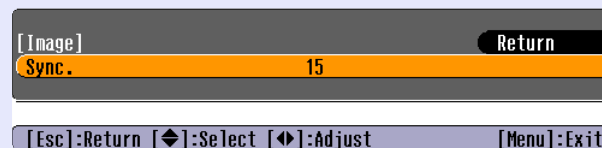
- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione Sinc. (Sync.) no menu Imagem (Image).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte “Utilizar os menus de configuração”. ➔ [Pág. 67](#)



- 2 Pressione os botões [←] e [→] para seleccionar um valor de sincronização que faça com que a imagem não apareça trémula, desfocada nem com interferências.

O valor da sincronização aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



- 3 Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

NOTA

- Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o alinhamento, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto de alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste de alinhamento em primeiro lugar.
- Também é possível fixar a imagem e torná-la mais nítida ajustando as definições de brilho, [Contraste](#), nitidez e correcção keystone.

Seleccionar a qualidade da projecção (seleccionar o modo de cor)

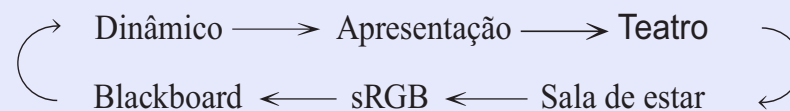
Os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida podem ser utilizados de acordo com as características das imagens projectadas. É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas o modo de cor correspondente às imagens projectadas. O brilho das imagens varia consoante o modo de cor seleccionado.

Modo	Aplicação
Dinâmico (Dynamic)	O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior nível de modulação do que no modo Apresentação (Presentation).
Apresentação (Presentation)	O brilho é realçado para produzir imagens ideais para apresentações.
Teatro (Theatre)	As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais.
Sala de estar (Living Room)	O brilho é realçado para produzir imagens ideais para a projecção de, por exemplo, imagens de televisão, em salas iluminadas.
sRGB »	As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB.
Blackboard	Pode obter imagens com tonalidades naturais mesmo projectando para um quadro escuro (verde).

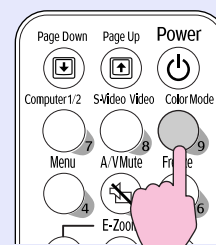
As predefinições do modo de cor são as apresentadas em seguida.
 Quando estão a ser recebidas imagens de computador ou vídeo RGB:
 Apresentação (Presentation)
 Quando estão a ser recebidas outras imagens: Dinâmico (Dynamic)

PROCEDIMENTO

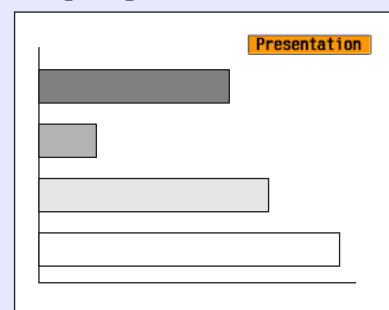
Sempre que pressionar o botão [Color Mode], o modo de cor muda da seguinte forma:



Comando à distância



As definições actuais aparecem no canto superior direito do ecrã sempre que mudar o modo de cor.



NOTA

Pode também definir o modo de cor utilizando o comando Modo de Cor (Color Mode) do menu Imagem (Image). ➡ Pág. 52, 55

Operações Avançadas

Este capítulo descreve as funções que permitem melhorar a projecção de imagens e explica como utilizar os menus de configuração.

Funções para Melhorar a Projecção	46
• A/V Mute	46
• Fixar a imagem.....	47
• Projecção panorâmica de imagens de equipamento de vídeo (alterar a relação de aspecto)	48
• Zoom electrónico	49
Utilizar as Funções dos Menus de Configuração	50
• Lista de Funções	51
• Menu Imagem (Image).....	51
• Menu Áudio (Audio).....	57
• Menu Configuração (Setting).....	58
• Menu Logótipo do Utilizador (User's Logo)	60
• Menu Avançado (Advanced)	61
• Menu Informações (Info)	64
• Menu Reinic. Tudo (Reset All)	66
• Utilizar os menus de configuração.....	67

Esta secção descreve as várias funções que pode utilizar para melhorar as apresentações.

A/V Mute

Esta função interrompe a apresentação de imagens e reprodução de som momentaneamente.

Pode utilizá-la, por exemplo, quando não pretender apresentar detalhes de funcionamento, tais como, a selecção de diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

PROCEDIMENTO

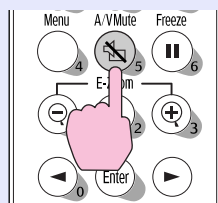
Pressione o botão [A/V Mute].

As imagens e o som são interrompidos.

A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [A/V Mute] do comando à distância.

Pode também continuar a projectar se pressionar o botão [Esc].

Comando à distância



Pode utilizar a função Cor de Fundo (Background Color) do menu Configuração (Setting) para definir o aspecto do ecrã quando interromper as imagens e o som. Pode seleccionar uma das definições apresentadas em seguida. Pág. 58

Preto

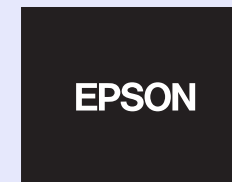


Azul



Predefinição

Logótipo do utilizador



NOTA

- *O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Para alterar o logótipo do utilizador tem de gravar o seu logótipo.*
 Pág. 92
- *Quando estiver a utilizar a função A/V Mute, a definição Controlo da Luminosidade (Brightness Control) do menu Avançado (Advanced) muda automaticamente para Baixa (Low). Quando cancelar a função A/V Mute, a definição Controlo da Luminosidade (Brightness Control) regressa à definição original.*

Fixar a imagem

Esta função interrompe apenas a projecção de imagens. O som continua a ser reproduzido.

A fonte da imagem continuará a reproduzir as imagens, mesmo durante a interrupção da projecção, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.

PROCEDIMENTO

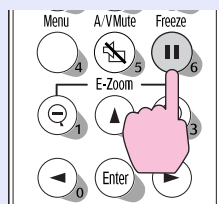
Pressione o botão [Freeze].

A imagem fica em modo de pausa.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze].

Pode também continuar a projectar se pressionar o botão [Esc].

Comando à distância



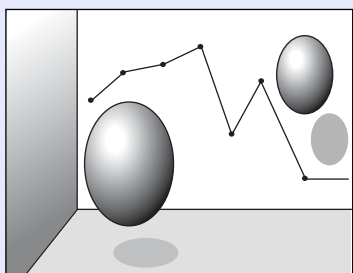
NOTA

- *Se pressionar o botão [Freeze] os menus de configuração e as mensagens de ajuda apresentados também desaparecem.*
- *A função de fixação da imagem (Freeze) permanece activa enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).*

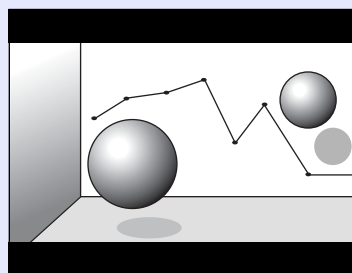
Projecção panorâmica de imagens de equipamento de vídeo (alterar a relação de aspecto)

Esta função altera a [Relação de aspecto](#) das imagens de 4:3 para 16:9, quando estiverem a ser projectadas imagens de [Vídeo componente](#) (YCbCr e YPbPr), [S-Vídeo](#) ou [Vídeo composto](#).

As imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas no formato panorâmico de 16:9.



Quando as imagens em [Modo de compressão](#) são projectadas em formato 4:3



Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 16:9

PROCEDIMENTO

- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione Relação Aspecto (Aspect ratio) no menu Imagem (Image).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte “Utilizar os menus de configuração” [Pág. 67](#)



- 2 Pressione os botões [◀] e [▶] para definir a relação de aspecto para 4:3 ou 16:9 e, em seguida, pressione o botão [Enter].



- 3 Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

Zoom electrónico

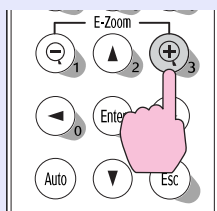
Esta função permite ampliar ou reduzir parte de uma imagem projectada, como, por exemplo, gráficos ou tabelas.

PROCEDIMENTO

1 Pressione o botão [E-Zoom ⊕].

No ecrã, aparecerá um cursor (em forma de cruz) a indicar o centro da área a ser ampliada.

Comando à distância



2 Desloque a cruz para a área da imagem que pretende ampliar ou reduzir.

Pressione os botões [▲], [▼], [◀] e [▶] do comando à distância para deslocar a cruz.



Cruz

3

Quando pressiona o botão [⊕], a imagem é ampliada com a cruz como centro. Quando pressiona o botão [⊖], a imagem ampliada é reduzida.

A percentagem de ampliação é apresentada no ecrã. Pode percorrer a imagem pressionando os botões [▲], [▼], [◀] e [▶].



Apresenta a percentagem de ampliação

Para desactivar a função de zoom electrónico (E-Zoom), pressione o botão [Esc].



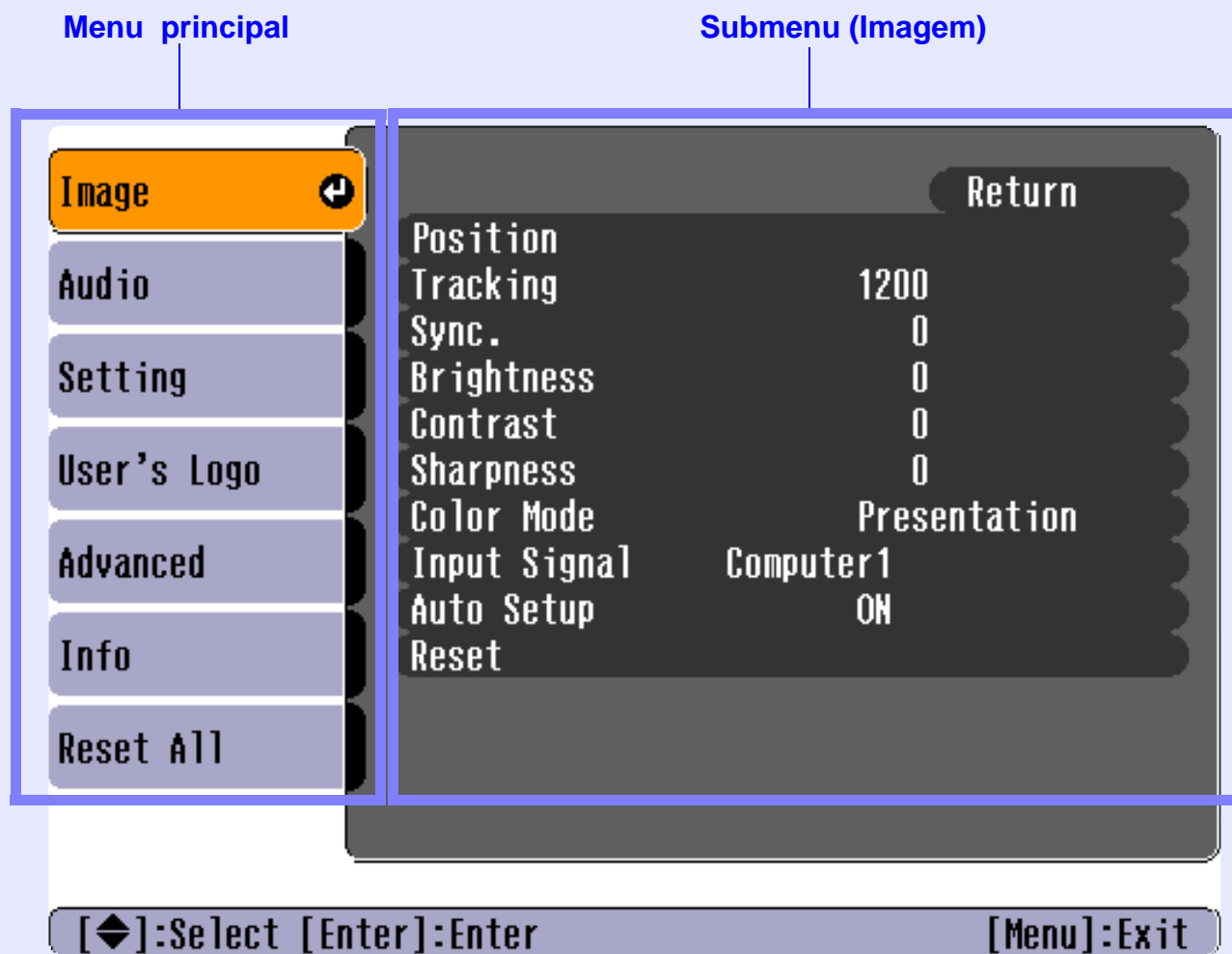
NOTA

Pode ampliar a área seleccionada entre 1 a 4 vezes, em 25 incrementos de x0,125.

Pode utilizar os menus de configuração para efectuar várias definições e ajustes.

Os menus estão organizados de forma hierárquica; o menu principal divide-se em submenus que, por sua vez, se dividem em outros submenus.

O comando à distância é utilizado para aceder aos menus. Para obter mais informações sobre como utilizar os menus, consulte “Utilizar os menus de configuração”. ➔ [Pág. 67](#)

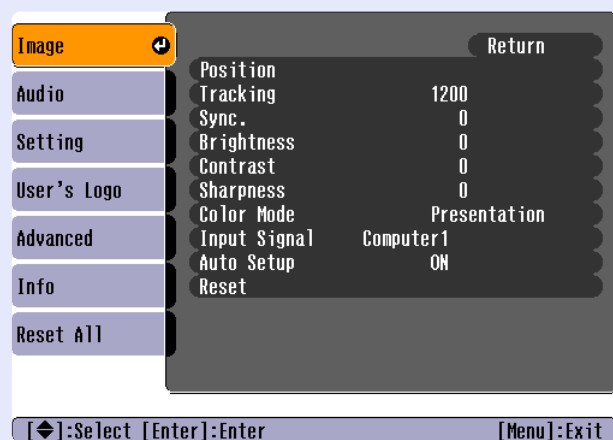


Lista de funções

■ Menu Imagem (Image)

- Não é possível ajustar as funções do menu Imagem (Image), excepto a função Sinal Entrada (Input Signal), Auto Ajuste (Auto Setup) e Sinal Vídeo (Sinal Vídeo), enquanto não for recebido nenhum sinal de imagem.
- As funções que aparecem no menu Imagem (Image) variam de acordo com o tipo de fonte de entrada que estiver a ser utilizada para o sinal de imagem. Não é possível ajustar funções que não estejam disponíveis no menu Imagem (Image) para uma determinada fonte de entrada .

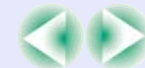
Computador (RGB analógico)/RGB vídeo



Submenu	Função	Predefinição
Posição (Position)	Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. •Pressione o botão [Enter] do comando à distância e efectue o ajuste utilizando o ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
Alinhamento » (Tracking)	Ajusta imagens do computador quando aparecem faixas verticais nas imagens.	Consoante a ligação
Sinc. » (Sync)	Ajusta imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. •As imagens podem também aparecer trémulas ou desfocadas quando ajustar as definições de brilho, Contraste », nitidez ou correcção <i>keystone</i> . •É possível obter os melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento e, em seguida, a sincronização.	Consoante a ligação
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste » (Contrast)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez da imagem.	Valor médio (0)



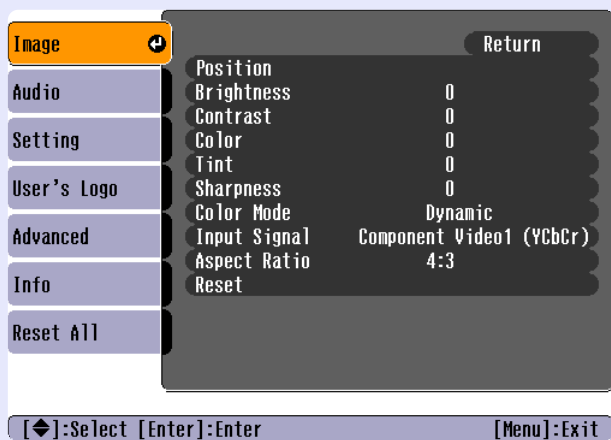
Submenu	Função	Predefinição
<p>Modo de Cor (Color Mode)</p>	<p>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar de entre seis definições diferentes consoante as condições.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior nível de modulação do que no modo Apresentação (Presentation). •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para apresentações. •Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. Realça as gradações de cor (diferenças entre áreas escuras ou claras) quando estiver a projectar imagens muito escuras ou muito luminosas e brilhantes, para que estas sejam mais facilmente visualizadas. •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para a projecção de, por exemplo, imagens de televisão, em salas iluminadas. •sRGB►: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a opção Temperatura de Cor Absoluta► (Abs. Col Temp) do comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K. •Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais mesmo projectando para um quadro escuro (verde). 	<p>Apresentação (Presentation)</p>



Submenu	Função	Predefinição
Sinal Entrada (Input Signal)	<p>Selecciona o sinal de entrada de acordo com a fonte que está a utilizar.</p> <p>A predefinição varia de acordo com a fonte de entrada do sinal.</p> <p>Se estiverem a ser recebidos sinais através da porta [Computer1/Component Video1]: Computador1 (Computer1)</p> <p>Se estiverem a ser recebidos sinais através da porta [Computer2/Component Video2]: Computador2 (Computer2)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando estiver a projectar imagens de computador ou vídeo RGB, seleccione Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). 	Consoante a fonte de entrada
Auto Ajuste (Auto Setup)	<p>Activa ou desactiva a função de ajuste automático para otimizar imagens automaticamente, quando alterar a fonte de entrada.</p>	Activada (ON)
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image), excepto as da definição Sinal Entrada (Input Signal).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. • Seleccione Reinic. Tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, como, por exemplo, Imagem (Image) e Áudio (Audio). ➔ Pág. 66 	-



[Vídeo componente](#) ([YCbCr](#) , [YPbPr](#))



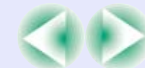
Vídeo ([Vídeo composto](#) , [S-Vídeo](#))



Submenu	Função	Predefinição
Posição (Position)	Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. •Pressione o botão [Enter] e efectue o ajuste utilizando o submenu de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste (Contrast)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.	Valor médio (0)
Cor (Color)	Não disponível para vídeo RGB. Ajusta a intensidade da cor das imagens.	Valor médio (0)
Coloração (Tint)	Não disponível para vídeo RGB Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais NTSC ou de Vídeo componente . Ajusta a tonalidade da imagem.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez das imagens.	Valor médio (0)



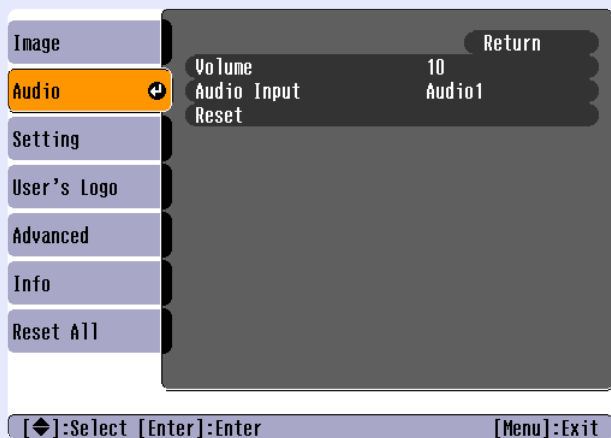
Submenu	Função	Predefinição
<p>Modo de Cor (Color Mode)</p>	<p>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar de entre seis definições diferentes consoante as condições.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior nível de modulação do que no modo Apresentação (Presentation). •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para apresentações. •Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. Realça as gradações de cor (diferenças entre áreas escuras ou claras) quando estiver a projectar imagens muito escuras ou muito luminosas e brilhantes, para que estas sejam mais facilmente visualizadas. •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para a projecção de, por exemplo, imagens de televisão, em salas iluminadas. •sRGB»: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a opção Temperatura de Cor Absoluta» (Abs. Col Temp) do comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K. •Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais mesmo projectando para um quadro escuro (verde). 	<p>Dinâmico (Dynamic)</p>



Submenu	Função	Predefinição
Sinal Entrada (Input Signal)	Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente. Selecciona o sinal de entrada de acordo com a fonte que está a utilizar. A predefinição varia de acordo com a fonte de entrada do sinal. Se estiverem a ser recebidos sinais através da porta [Computer1/Component Video1]: Computador1 (Computer1) Se estiverem a ser recebidos sinais através da porta [Computer2/Component Video2]: Computador2 (Computer2).	Consoante a fonte de entrada
Sinal Vídeo (Video Signal)	Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo composto ou S-Vídeo. Define o formato do sinal de vídeo. •Pressione o botão [Enter] do comando à distância e seleccione a definição no submenu de selecção do formato do sinal de vídeo que aparece. •Se a opção Auto estiver seleccionada, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente.	Auto
Relação Aspecto (Aspect Ratio)	Define a relação de aspecto para as imagens projectadas.	Consoante a ligação
Reiniciar (Reset)	Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image), excepto as da definição Sinal Entrada (Input Signal) e Sinal Vídeo (Video Signal). •Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. •Selecione Reinic. Tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, como, por exemplo, Imagem (Image) e Áudio (Audio). ➡ Pág. 66	-



Menu Áudio (Audio)



Submenu	Função	Predefinição
Volume	Ajusta o volume.	Valor médio (10)
Entrada Áudio (Audio Input)	Selecciona a fonte de entrada (porta) dos sinais de áudio situada na parte posterior do videoprojector. A predefinição varia consoante o tipo de sinal que está a ser recebido [para sinais de entrada de computador, vídeo componente e vídeo RGB: Áudio1 (Audio1); para sinais de entrada de vídeo e S-Vídeo: Áudio2 (Audio2)]. Como tal, se os sinais de áudio estiverem a ser recebidos através de uma porta que não a predefinida, terá de seleccionar a fonte de entrada do sinal de áudio.	Consoante a ligação
Reiniciar (Reset)	Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Áudio (Audio). •Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. •Selecione Reinic. Tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, como, por exemplo, Imagem (Image) e Áudio (Audio). ➡ Pág. 66	-

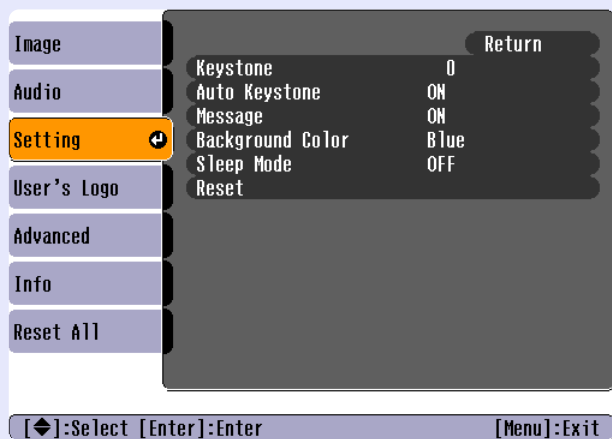


NOTA

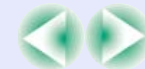
As definições do menu Áudio (Audio) são gravadas individualmente para cada fonte do sinal de entrada.



Menu Configuração (Setting)



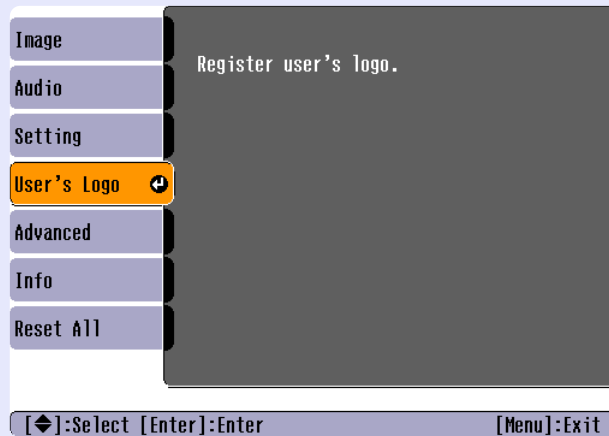
Submenu	Função	Predefinição
Keystone	<p>Corrige a distorção <i>keystone</i> vertical que aparece nas imagens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem projectada ficará mais pequena. • Se, depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem não aparecer uniforme, diminua a definição de nitidez. 	Valor médio (0)
Auto Keystone	<p>Activa ou desactiva a função de detecção automática do ângulo do videoprojector e de correcção <i>keystone</i> quando o videoprojector estiver inclinado na vertical.</p> <p>Esta função é activada apenas quando o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Advanced) estiver definido para Frontal (Front). Se estiver seleccionada outra definição, não é possível seleccionar este menu.</p>	Activada (ON)
Mensagem (Message)	<p>Define se as mensagens indicadas em seguida são ou não apresentadas.</p> <p>Nome do sinal quando muda o sinal de vídeo Nome do modo de cor quando muda o modo de cor Quando não estão a ser recebidos sinais de imagem Quando é recebido um sinal incompatível Quando é necessário substituir o filtro de ar</p>	Activada (ON)
Cor de Fundo (Background Color)	<p>Selecciona Preto (Black), Azul (Blue) ou Logótipo (Logo) como o estado assumido pelo ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute] do comando à distância ou quando não forem recebidos sinais de imagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para alterar o logótipo do utilizador tem de gravar o seu logótipo. ➡ Pág. 92 • Se a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada, não é possível mudar a definição Logótipo (Logo) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Azul (Blue) ou Preto (Black) para Logótipo (Logo). Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de alterar estas definições. ➡ Pág. 29 	Azul (Blue)



Submenu	Função	Predefinição
<p>Modo Repouso (Sleep Mode)</p>	<p>Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não estão a ser recebidos sinais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando activado, a projecção é interrompida automaticamente e, depois de o período de Arrefecimento terminar, o videoprojector entra em modo de repouso se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No-Signal) [o indicador luminoso de funcionamento acende e fica cor-de-laranja] • A projecção é reiniciada se pressionar o botão [Power]. 	<p>Desactivada (OFF)</p>
<p>Reiniciar (Reset)</p>	<p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setup). No entanto, se tiver seleccionado a definição Logótipo (Logo) como Cor de Fundo (Background Color), não é possível repor a respectiva predefinição se tiver activado a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. • Seleccione Reinic. Tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, como, por exemplo, Imagem (Image) e Áudio (Audio). ➡ Pág. 66 	<p>-</p>

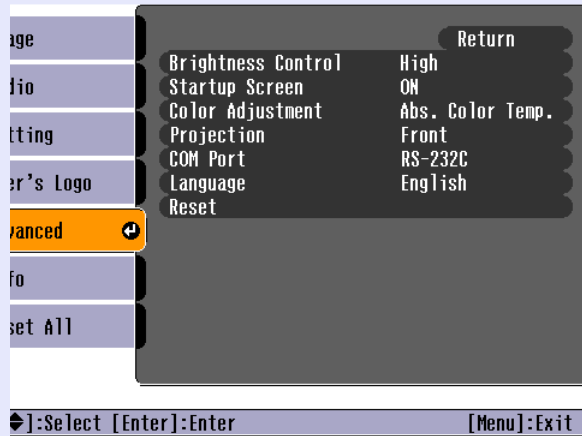


■ Menu Logótipo do Utilizador (User's Logo)



Submenu	Função	Predefinição
Executar (Execute)	<p>Guarda um logótipo do utilizador. ➔ Pág. 92</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância e execute as operações apresentadas no ecrã. • Não é possível gravar um logótipo do utilizador se a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de gravar um logótipo do utilizador. 	Logótipo da EPSON

Menu Avançado (Advanced)



Submenu	Função	Predefinição
Controlo da Luminosidade (Brightness Control)	Permite seleccionar uma de duas definições de luminosidade da lâmpada. Selecione Baixa (Low) se as imagens projectadas aparecerem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando estiver a projectar imagens numa sala escura ou para um ecrã pequeno. Quando selecciona Baixa (Low), o brilho das imagens é reduzido, o consumo de energia e o ruído produzido diminuem e o tempo de duração da lâmpada aumenta.	Elevada (High)
Ecrã Inicial (Startup Screen)	Define se o ecrã inicial é ou não apresentado. Para alterar o logótipo do utilizador tem de gravar o seu logótipo. Pág. 92 Não é possível desactivar esta definição se a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de alterar a definição.	Activada (ON)



Submenu	Função	Predefinição
Ajuste de Cor (Color Adjustment)	<p>Ajusta a Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.) e a intensidade de cada cor RGB (vermelho, verde, azul) para cada fonte de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Temperatura de Cor Absoluta: Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos. Pressione o botão [Enter] do comando à distância e efectue o ajuste no submenu de ajuste da cor que aparece. •RGB: Pressione o botão [Enter] no comando à distância, seleccione R (vermelho), G (verde) ou B (azul) e efectue o ajuste no submenu de ajuste de cor que aparece. Pode efectuar as definições enquanto visualiza a imagem no ecrã. <p>Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB para a definição Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image)</p>	Temperatura de Cor Absoluta: Consoante a ligação
Projecção (Projection)	<p>Define a posição de projecção para o videoprojector.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Frontal (Front): Seleccione quando o videoprojector estiver instalado em frente ao ecrã. •Frontal/A partir do tecto (Front/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver instalado em frente ao ecrã e suspenso do tecto. •Posterior (Rear): Seleccione quando o videoprojector estiver instalado por trás do ecrã. •Posterior/A partir do tecto (Rear/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver instalado por trás do ecrã e suspenso do tecto. 	Frontal (Front)

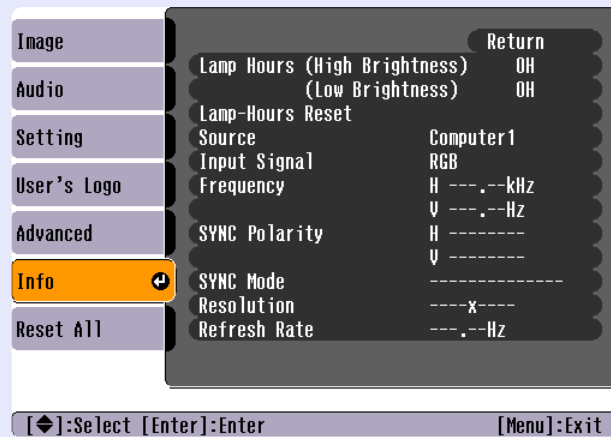
Submenu	Função	Predefinição
Porta COM (COM port)	Pode seleccionar RS-232C ou USB, consoante a porta que estiver a utilizar para estabelecer a comunicação com um computador. Quando alterar esta definição, desligue momentaneamente o videoprojector e, quando o período de Arrefecimento » terminar, volte a ligá-lo. A nova definição será aplicada depois de voltar a ligar o videoprojector.	RS-232C
Língua (Language)	Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens. •Pressione o botão [Enter] do comando à distância e seleccione a língua.	Inglês (English) (Varia consoante o país de compra)
Reiniciar (reset)	Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Avançado (Advanced), excepto as da definição Língua (Language). •Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. •Selecione Reinic. Tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, como, por exemplo, Imagem (Image) e Áudio (Audio). ➡ Pág. 66	-



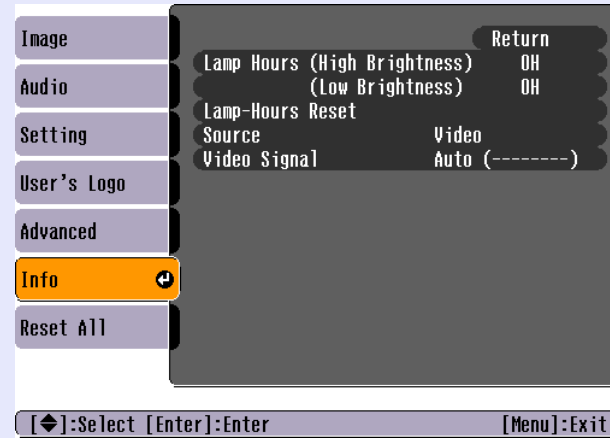
■ Menu Informações (Info)

- O menu Informações (Info) apresenta informações pormenorizadas sobre as definições da fonte de imagem que está a utilizar.
- Durante as primeiras dez horas de utilização, o item Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours) apresenta a indicação 0H. Após esse período, a indicação é apresentada em incrementos de 1 hora.

Computador (RGB-Analógico)/RGB Vídeo/
[Vídeo componente](#) (YCbCr, YPbPr)

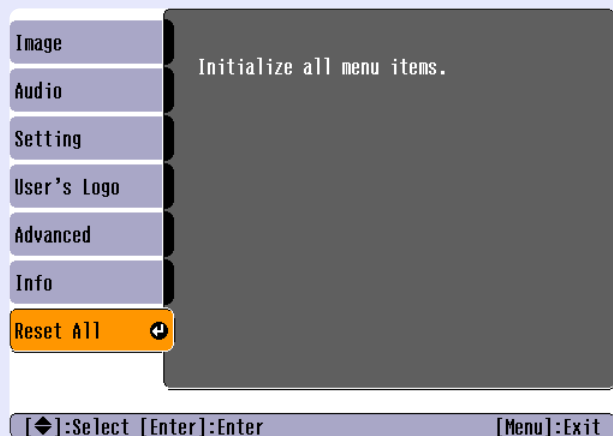


Vídeo ([Vídeo composto](#), [S-Vídeo](#))



Submenu	Função	Predefinição
Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada nos dois modos de luminosidade Elevada (High) e Baixa (Low). • Quando for alcançado o tempo limite de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.	0H
Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp-Hours Reset)	Inicializa a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor inicial.	-
Fonte (Source)	Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.	
Sinal Entrada (Input Signal)	Apresenta as definições do sinal de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-Vídeo.	
Sinal Vídeo (Video Signal)	Apresenta o formato do sinal de vídeo. Não aparece para para imagens de computador, de vídeo RGB ou de vídeo componente.	-
Frequência (Frquency)	Apresenta as frequências de varrimento horizontal e vertical. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto.	-
Polaridade SYNC (SYNC Polarity)	Apresenta a polaridade da sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto.	-
Modo SYNC (SYNC Mode)	Apresenta os atributos da sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto.	-
Resolução (Resolution)	Apresenta a resolução de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto	-
Taxa Renovação (Refresh Rate)	Apresenta a taxa de renovação. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto.	-

Menu Reinic. Tudo (Reset All)



Submenu	Função	Predefinição
Executar (Execute)	<p>Repõe as predefinições de todos os itens de todos os menus.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Pressione o botão [Enter] do comando à distância para repor as definições. •Selecione Reiniciar (Reset) num submenu individual, como, por exemplo, Imagem (Image) ou Áudio (Audio) para repor apenas as definições dos itens de cada submenu. •As predefinições de Sinal Entrada (Input Signal), Logótipo do Utilizador (User's Logo), Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours) e Language (Língua) não serão repostas. •Se tiver seleccionado a definição Logótipo (Logo) como Cor de Fundo (Background Color), não é possível repor a respectiva predefinição se tiver activado a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect). 	-



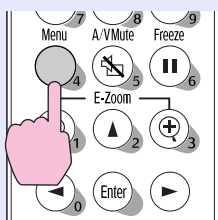
Utilizar os menus de configuração

Só pode utilizar os menus de configuração através do comando à distância.

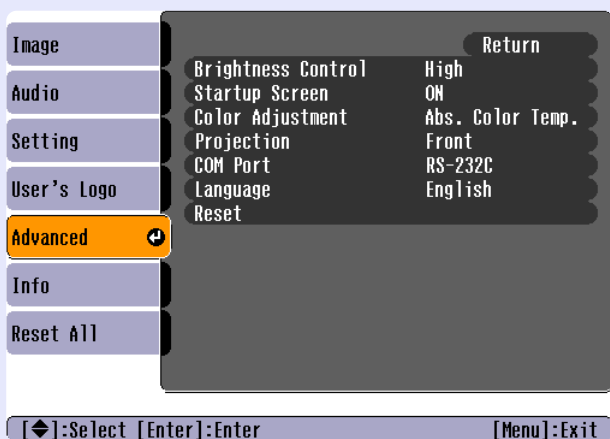
PROCEDIMENTO

- 1 Pressione o botão [Menu].**
Aparece o menu de configuração.

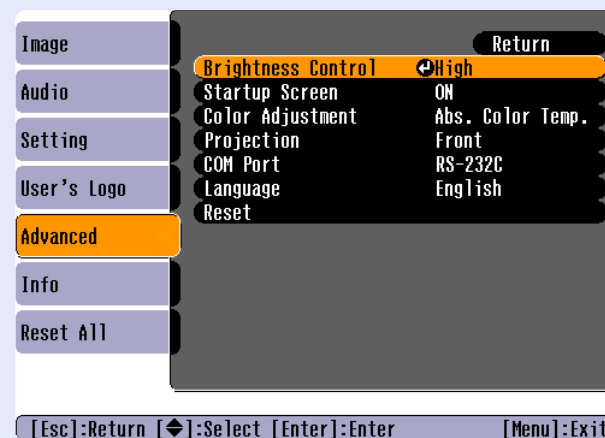
Comando à distância



- 2 Seleccione um item de menu.**
Pressione o botão [▲] ou [▼] para avançar para o item que pretende seleccionar



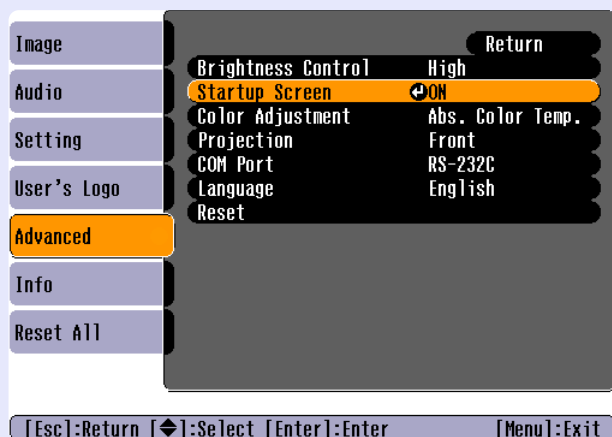
- 3 Confirme a selecção.**
Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item de menu.
Aparecerá o submenu que seleccionou.



4 Seccione um item de submenu.

Pressione os botões [▲] e [▼] para seleccionar o item de submenu que pretende definir e, em seguida, pressione o botão [Enter].

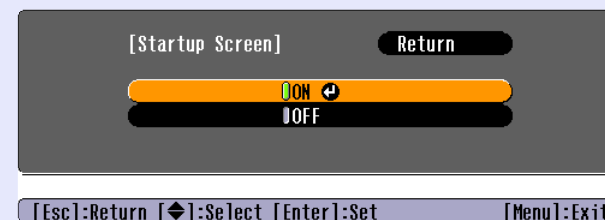
Os itens que aparecem no menu Imagem (Image) e no menu Informações (Info) variam consoante o tipo de fonte de entrada que está a ser projectada.



5 Altere a definição.

- Pressione os botões [▲], [▼], [◀] e [▶] para alterar a definição.
 - : Definição actual
 - : Definição seleccionada
- Se pressionar o botão [Enter] para itens que possuam a indicação ☺, será apresentado o ecrã da definição relativa a esse item.

Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Enter] para aceitar a definição. O indicador ● muda para verde.



6 Seccione outros itens do menu da mesma forma.

Pressione o botão [Esc] para regressar ao menu anterior. Pode também seleccionar a opção que permite voltar atrás (Return) e, em seguida, pressione o botão.

7 Feche o menu.

Pressione o botão [Menu].




NOTA

Para obter mais informações sobre cada item dos menus, consulte a secção "Lista de funções". ➡ Pág. 51



Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

Utilizar a Função de Ajuda	70
Quando Ocorre um Problema.....	72
• Indicadores luminosos	72
• Indicador luminoso de funcionamento	72
•  Indicador luminoso de aviso.....	73
• Quando os indicadores luminosos não apresentam solução	75
• Problemas com imagens.....	76
• Problemas ao iniciar a projecção	82
• Outros problemas	83

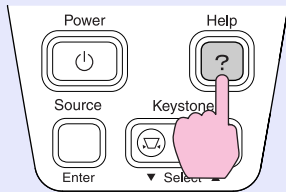
Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta janelas que são úteis para a resolução do problema (utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta).

PROCEDIMENTO

1 Pressione o botão [Help].

Aparecerá o menu de ajuda.

Videoprojector



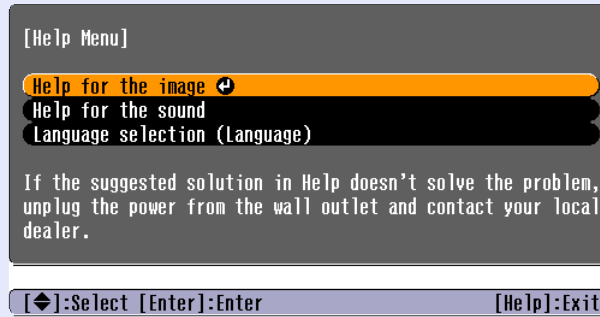
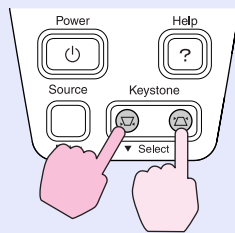
2 Seleccione um item de menu.

Se estiver a utilizar o painel de controlo, os botões [▼ Select ▲] funcionam como os botões com a seta voltada para cima e para baixo.

Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione os botões [▲] e [▼] para seleccionar um item.

Comando à distância

Videoprojector

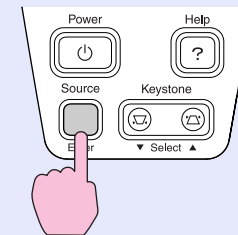


3 Confirme a selecção.

Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item de menu.

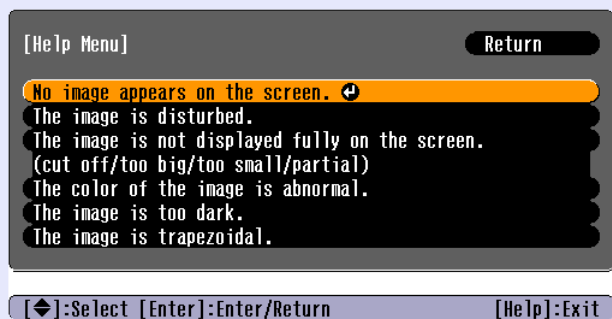
Comando à distância

Videoprojector



- 4 Volte a executar as operações apresentadas no ponto 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Para fechar o menu de ajuda, pressione o botão [Help].

**NOTA**

Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte a secção "Quando Ocorre um Problema". ➡ [Pág. 72](#)



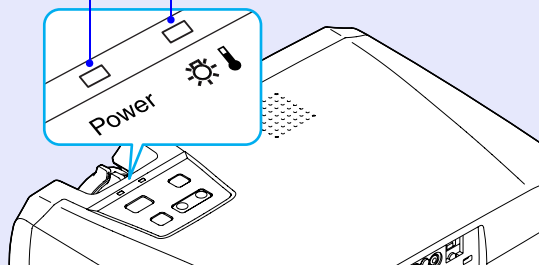
Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.

Se não conseguir detectar qual o problema através dos indicadores, consulte a secção "Quando os indicadores luminosos não apresentam solução". Pág. 75

Indicadores luminosos

O videoprojector possui de origem os dois indicadores apresentados em seguida. Estes indicadores assinalam o estado de funcionamento do videoprojector.

Indicador luminoso de funcionamento
Indicador luminoso de aviso



As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

Se ambos os indicadores estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está correctamente ligado e se o videoprojector está a receber corrente.


■ Indicador luminoso de funcionamento

: Aceso : Intermitente

Estado	Causa	Solução ou estado
Cor-de-laranja 	Estado de espera	(Normal) A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [Power]. Pode retirar o cabo de corrente da tomada apenas se o videoprojector se encontrar neste estado.
Cor-de-laranja 	Arrefecimento em curso	(Normal) Aguarde. • O período de Arrefecimento é de cerca de 20 segundos. • O botão [Power] não funciona se o pressionar durante o período de arrefecimento. Pressione o botão novamente quando terminar o período de arrefecimento (quando o indicador deixar de estar intermitente).
Verde 	Projecção em curso	(Normal)








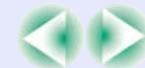
■ : Aceso ■■■ : Intermitente

Estado	Causa	Solução ou estado
Verde 	Aquecimento em curso	(Normal) Aguarde. O período de aquecimento é de cerca de 40 segundos. Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador luminoso deixa de estar intermitente.



■ Indicador luminoso de aviso

■ : Aceso ■■■ : Intermitente

Estado	Causa	Solução ou Estado
Vermelho 	Erro de temperatura interna (sobreaquecimento)	A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Não utilize o videoprojector durante cerca de 5 minutos. Após esses 5 minutos, retire o cabo de corrente e verifique o seguinte: <ul style="list-style-type: none"> • Se o filtro de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e se o videoprojector não está encostado à parede.  Pág. 15 • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, tem de os limpar ou substituir.  Pág. 85, 91 Quando voltar a ligar o cabo de corrente, o videoprojector regressa ao estado anterior; por isso, pressione o botão [Power] para voltar a ligar o videoprojector. Se o videoprojector continuar a aquecer excessivamente mesmo depois de verificar os pontos indicados anteriormente ou se os indicadores assinalarem um problema quando voltar a ligar o videoprojector, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .
Vermelho  (intervalos de 0,5 segundos)	Erro do temporizador da lâmpada/ Lâmpada apagada	Retire a lâmpada e verifique se está fundida.  Pág. 88 Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la. Em seguida, volte a ligar o cabo de corrente e pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Se os indicadores continuarem a assinalar um problema, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma lâmpada nova ou contacte o fornecedor mais próximo para mais informações. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro. Não é possível iniciar a projecção enquanto não substituir a lâmpada. Certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão instaladas correctamente. Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acenderá.



■ : Aceso ■■■ : Intermitente

Estado	Causa	Solução ou Estado
Vermelho  (Intervalos de 1 segundo)	Erro interno/ Erro da ventoinha/ Erro do sensor	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .
Cor-de-laranja 	Arrefecimento a alta velocidade em curso	Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os filtros de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e certifique-se de que não estão encostados a uma parede. ➡ Pág. 15 • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, tem de os limpar ou substituir. ➡ Pág. 85, 91


NOTA











- Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.
- Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia **Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais**.




Quando os indicadores não apresentam solução

Se ocorrer algum dos seguintes problemas e os indicadores não apresentarem uma solução, consulte as páginas relativas a cada problema.



Problemas com imagens

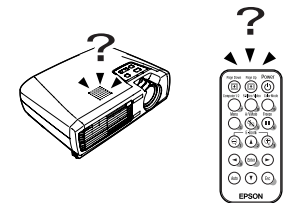
- Não aparecem imagens  [Pág. 76](#)
A projecção não é iniciada, a área de projecção aparece totalmente preta, a área de projecção aparece totalmente azul, etc.
- A projecção pára automaticamente  [Pág. 76](#)
- Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)
 [Pág. 77](#)
- Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)  [Pág. 77](#)
- As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas
 [Pág. 78](#)
- As imagens aparecem distorcidas ou com interferências
 [Pág. 78](#)
As imagens aparecem distorcidas ou com interferências ou padrões axadrezados.
- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena  [Pág. 80](#)
Aparece apenas parte da imagem.
- As cores da imagem não estão correctas  [Pág. 81](#)
A imagem aparece arroxeadada ou esverdeada, aparece a preto e branco, as cores aparecem esbatidas, etc.
Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.
- As imagens aparecem escuras  [Pág. 82](#)
- Não aparece nada no monitor externo  [Pág. 82](#)

Problemas ao iniciar a projecção

- O videoprojector não liga  [Pág. 82](#)

Outros problemas

- Não é emitido som ou está demasiado baixo  [Pág. 83](#)
- O comando à distância não funciona  [Pág. 83](#)



■ Problemas com imagens

■ Não aparecem imagens

Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue o cabo de corrente correctamente. ➔ Pág. 32 Verifique também o disjuntor para se certificar de que o videoprojector está a receber corrente.
Activou o modo A/V Mute?	Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar este modo. ➔ Pág. 46
Desactivou o comando Mensagem (Message)?	Se tiver desactivado o comando Mensagem (Message), active-o para que possa visualizar todas as mensagens. Quando aparecer uma mensagem, tenha em atenção as indicações apresentadas. Configuração (Setting) - Mensagem (Message) ➔ Pág. 58
Efectuou correctamente as definições do menu de configuração?	Reponha todas as definições. ➔ Pág. 66
A imagem projectada aparece totalmente preta? Apenas quando está a projectar imagens de computador	Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas? Apenas quando está a projectar imagens a partir de uma fonte de vídeo	Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de Vídeo composto ou S-Vídeo , utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Imagem (Image) - Sinal Vídeo (Video Signal) ➔ Pág. 56

■ A projecção pára automaticamente

Verificar	Solução
Activou o modo de repouso?	Quando o modo de repouso (Sleep Mode) está activado, a lâmpada apaga automaticamente se o videoprojector não efectuar qualquer operação durante 30 minutos, nos quais não recebe qualquer sinal de vídeo. O indicador luminoso de funcionamento fica intermitente (cor-de-laranja). Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o modo de repouso, desactive o este modo. Configuração (Setting) - Modo Repouso (Sleep Mode) ➔ Pág. 59







■ Aparece a mensagem Não suportada. (Not Supported.)

Verificar	Solução
<p>As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?</p>	<p>Se estiverem a ser projectados sinais provenientes da porta [Computer1/Component Video1] ou da porta [Computer2/Component Video2], utilize o comando Sinal Entrada (Input Signal) para definir o formato de sinal correspondente ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado. Imagem (Image) - Sinal Entrada (Input Signal) ➤ Pág. 53, 56</p> <p>Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de Vídeo composto ou S-Vídeo, utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Imagem (Image) - Sinal Vídeo (Video Signal) ➤ Pág. 56</p>
<p>O modo corresponde à frequência e resolução dos sinais de imagem?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens de computador</p>	<p>Utilize o comando Frequência (Frequency) para verificar os sinais que estão a ser recebidos. Informações (Info) - Frequência (frequency) ➤ Pág. 65</p> <p>Verifique a frequência e a resolução do computador. ➤ Documentação do computador</p>






■ Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)


Verificar	Solução
<p>Ligou correctamente os cabos?</p>	<p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados. ➤ Pág. 16-24</p>
<p>Seleccionou a porta de entrada de vídeo correcta?</p>	<p>Pressione o botão [Computer1/2] ou [S-Video/Video] do comando à distância ou o botão [Source] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar as imagens. ➤ Pág. 34</p>
<p>Ligou o computador ou a fonte de vídeo?</p>	<p>Ligue os dispositivos. ➤ Pág. 33</p>
<p>Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD</p>	<p>Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo assim como para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, estes não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório. ➤ Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo</p> <p>Se efectuar a ligação quando os dispositivos estão ligados, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o videoprojector e o computador e volte a ligá-los. ➤ Pág. 33, 35</p>

■ As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas

Verificar	Solução
Ajustou correctamente a focagem?	Rode a lente de focagem do videoprojector para ajustar a focagem.  Pág. 37
A tampa da lente ainda está instalada?	Retire a tampa da lente.  Pág. 32
Instalou o videoprojector a uma distância correcta?	A distância recomendada para projecção é de 89–1050 cm. Instale o videoprojector de modo a que a distância de projecção esteja dentro destes limites.  Pág. 15
O valor de ajuste <i>keystone</i> é demasiado elevado?	Reduza o ângulo de projecção para reduzir a percentagem de correcção <i>keystone</i> .  Pág. 40
Ocorreu formação de condensação na lente?	Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá ocorrer formação de condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação uma hora antes de ser utilizado. No caso de ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.

■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

Verificar	Solução
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Se estiverem a ser projectados sinais da porta [Computer1/Component Video1] ou da porta [Computer2/Component Video2], utilize o comando Sinal Entrada (Input Signal) para definir o formato de sinal correspondente ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado. Imagem (Image) - Sinal Entrada (Input Signal)  Pág. 53, 56 Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de Vídeo composto ou S-Vídeo , utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Imagem (Image) - Sinal Vídeo (Video Signal)  Pág. 56
Ligou correctamente os cabos?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.  Pág. 16–24
Está a utilizar uma extensão?	Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos acessórios e verifique se o problema é resolvido.
Seleccionou a resolução correcta? Apenas quando está a projectar imagens de computador	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados"  Pág. 102  Documentação do computador

Verificar	Solução
<p>Ajustou correctamente as definições Sinc.▶ (Sync.) e Alinhamento▶ (Tracking)?</p> <p>Apenas para sinais de computador e vídeo RGB</p>	<p>Pressione o botão [Auto] do comando à distância para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas, depois de utilizar a função de ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando os menus Sinc. (Sync.) e Alinhamento (Tracking).  Pág. 42, 43</p>

■ A imagem aparece cortada (grande) ou pequena

Check	Remedy
Definiu correctamente a relação de aspecto?	Defina o comando Relação Aspecto (Aspect Ratio) para 4:3. Imagem (Image) - Relação Aspecto (Aspect Ratio) ➔ Pág. 56
Ainda está a utilizar a função de Zoom electrónico (E-Zoom) para ampliar a imagem?	Pressione o botão [Esc] do comando à distância para cancelar a função de zoom electrónico. ➔ Pág. 49
Ajustou correctamente a definição Posição (Position)?	Se estiver a projectar imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB, pressione o botão [Auto] do comando à distância para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas, depois de utilizar a função de ajuste automático, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). Se estiverem a ser recebidos outros sinais que não sinais de imagens RGB analógicas de um computador ou sinais de imagens de vídeo RGB, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). "Imagem" - "Posição" ➔ Pág. 51, 54
Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)? Apenas quando está a projectar imagens de computador	Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, o videoprojector apresentará apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial. ➔ Documentação do controlador de vídeo do computador
Seleccionou a resolução correcta? Apenas quando está a projectar imagens de computador	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" ➔ Pág. 102 ➔ Documentação do computador

■ As cores da imagem não estão correctas

Verificar	Solução
<p>As definições para os sinais de entrada correspondem aos sinais do dispositivo que está ligado?</p>	<p>Se, quando um computador ou uma fonte de vídeo RGB estiver ligada à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2], seleccionar uma definição que não Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2) para o comando Sinal Entrada (Input Signal), as imagens aparecerão arroxeadas.</p> <p>Se, quando uma fonte de Vídeo componente estiver ligada à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2], o comando Sinal Entrada (Input Signal) estiver definido para Computador1 (Computer 1) ou Computador2 (Computer2), as imagens aparecerão esverdeadas.</p> <p>Selecione o formato de sinal correcto para a fonte ligada.</p> <p>Imagem (image) - Sinal Entrada (Input Signal) ➤ Pág. 53, 56</p> <p>Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de Vídeo composto ou S-Vídeo, utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal de vídeo.</p> <p>Imagem (Image) - Sinal Vídeo (Video Signal) ➤ Pág. 56</p>
<p>Ajustou correctamente o brilho da imagem?</p>	<p>Utilize o comando Brilho (Brightness) para ajustar o brilho.</p> <p>Imagem (Image) - Brilho (Brightness) ➤ Pág. 51, 54</p>
<p>Ligou correctamente os cabos?</p>	<p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.</p> <p>➤ Pág. 16-24</p>
<p>Ajustou correctamente o Contraste da imagem?</p>	<p>Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste.</p> <p>"Imagem" - "Contraste" ➤ Pág. 51, 54</p>
<p>Ajustou correctamente a cor?</p>	<p>Utilize o comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) para ajustar a cor.</p> <p>Avançado (Advanced) - Ajuste de Cor (Color Adjustment) ➤ Pág. 62</p>
<p>Ajustou correctamente a intensidade da cor e a coloração?</p> <div data-bbox="257 1150 732 1281" style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Apenas quando está a projectar imagens de uma fonte de vídeo</p> </div>	<p>Utilize os comandos Cor (Color) e Coloração (Tint) para ajustar a cor e a coloração.</p> <p>Imagem (Image) - Cor (Color), Coloração (Tint) ➤ Pág. 54</p>



■ As imagens aparecem escuras

Verificar	Solução
Ajustou correctamente o brilho e a luminância da imagem?	Utilize os comandos Brilho (Brightness) e Controlo da Luminosidade (Brightness Control) para ajustar o brilho e a luminância. Imagem (Image) - Brilho (Brightness) ➡ Pág. 51, 54 Avançado (advanced) - Controlo da Luminosidade (Brightness Control) ➡ Pág. 61
Ajustou correctamente o Contraste da imagem?	Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste. Imagem (Image) - Contraste (Contrast) ➡ Pág. 51, 54
É necessário substituir a lâmpada?	Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, deve substituir a lâmpada por uma nova. ➡ Pág. 88

■ Não aparece nada no monitor externo

Verificar	Solução
Estão a ser projectadas imagens de uma porta que não a porta [Computer1/Component Video1]?	As únicas imagens que podem ser visualizadas num monitor externo são as imagens recebidas através da porta [Computer1/Component Video1]. ➡ Pág. 21





■ Problemas ao iniciar a projecção

■ O videoprojector não liga





Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue o cabo de corrente correctamente. ➡ Pág. 32 Verifique também o disjuntor para se certificar de que o videoprojector está a receber corrente.
Os indicadores luminosos acendem e apagam sempre que toca no cabo de corrente?	É possível que haja um problema de contacto ou o cabo pode estar danificado. Volte a inserir o cabo de corrente. Se o problema permanecer, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .

■ Outros problemas

■ Não é emitido som ou está demasiado baixo

Verificar	Solução
Ligou correctamente a fonte de áudio?	Verifique se o cabo está ligado correctamente à porta [Audio].  Pág. 25
Ajustou o volume para o mínimo?	Ajuste o volume de forma a que consiga ouvir som. Áudio (Audio) - Volume  Pág. 57
Activou o modo A/V Mute?	Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar este modo.  Pág. 46
A definição Entrada Áudio (Audio Input) está correcta?	Defina o comando Entrada Áudio (Audio Input) de acordo com a porta que está a utilizar. Áudio (Audio) - Entrada Áudio (Audio Input)  Pág. 57

■ O comando à distância não funciona

Verificar	Solução
Quando utiliza o comando à distância, a área de emissão de luz do comando à distância está voltada para a área de recepção do mesmo?	Direccione o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância. O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente $\pm 30^\circ$ na horizontal e $\pm 15^\circ$ na vertical.  Pág. 13
O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector?	A distância de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 6 m.  Pág. 13
A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?	Coloque o videoprojector num local onde a área de recepção de luz do comando à distância não fique sujeita a luz intensa.
A pilha está gasta ou inserida de forma incorrecta?	Insira uma nova pilha e verifique se está instalada correctamente.  Pág. 86
Retirou a fita isoladora da pilha?	Retire a fita isoladora.  Pág. 12



Apêndice

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector.

Manutenção	85	Lista de Comandos ESC/VP21	99
• Limpar	85	• Lista de comandos	99
• Limpar a caixa exterior do videoprojector	85	• Protocolo de comunicação	99
• Limpar a lente	85	• Esquema dos cabos	100
• Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar	85	• Ligação USB	101
• Substituir consumíveis	86	Lista de Tipos de Visualização de Monitor	
• Instalar a pilha	86	Suportados	102
• Período de substituição da lâmpada	87	• Computador/Vídeo RGB	102
• Substituir a lâmpada	88	• Vídeo componente/RGB vídeo	102
• Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada	90	• Vídeo composto/S-Vídeo	102
• Substituir o filtro de ar	91	Características Técnicas	103
Guardar um Logótipo do Utilizador	92	Aspecto e Dimensões	104
Acessórios Opcionais	95	Índice Remissivo	105
Glossário	96		

Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.

! IMPORTANTE

Antes de limpar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

■ Limpar a caixa exterior do videoprojector

Limpe cuidadosamente a caixa exterior do videoprojector com um pano macio.

Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a caixa exterior do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a caixa exterior com um pano seco e macio.

! IMPORTANTE

Não utilize substâncias voláteis, tais como, cera, álcool ou diluente para limpar a caixa exterior do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

■ Limpar a lente

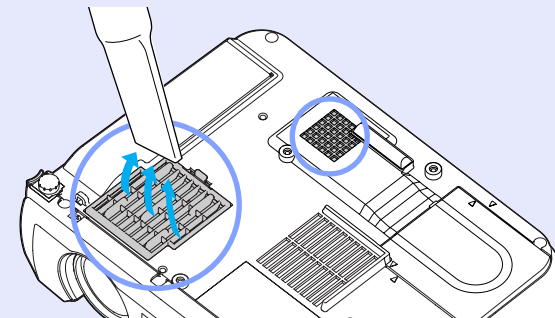
Utilize um compressor (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes para limpar a lente.

! IMPORTANTE

Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

■ Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar

Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó, ou se a mensagem a indicar que o videoprojector está demasiado quente e que é necessário limpar ou substituir o filtro de ar e baixar a temperatura (The projector is overheating. Clean or replace the air filter and lower the room temperature.) aparecer no ecrã, limpe os filtros de ar e a abertura para entrada de ar. Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó, isso poderá dar origem a um sobreaquecimento e danificar o videoprojector. Volte o videoprojector ao contrário e utilize um aspirador para retirar o pó existente no filtro de ar.



! IMPORTANTE

- ***Se os filtros de ar estiverem danificados ou se a mensagem de aviso voltar a aparecer depois de limpar os filtros, deve substituí-los. Instale um filtro novo. Consulte a secção “Acessórios Opcionais”. ➔ Pág. 95***
- ***Quando substituir a lâmpada, deve substituir o filtro de ar.***

Substituir consumíveis

Esta secção descreve como substituir a pilha do comando à distância, a lâmpada e o filtro de ar.

■ Instalar a pilha

Utilize a seguinte pilha para substituição:
1 pilha de lítio CR2025

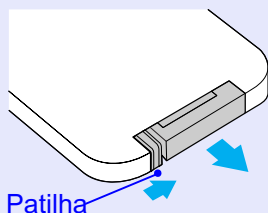
IMPORTANTE

Antes de utilizar a pilha, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

PROCEDIMENTO

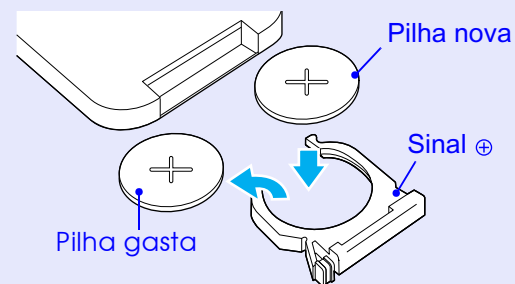
1 Retire o suporte da pilha.

Mantenha a patilha do suporte da pilha pressionada, no sentido indicado na figura, e retire o suporte da pilha.

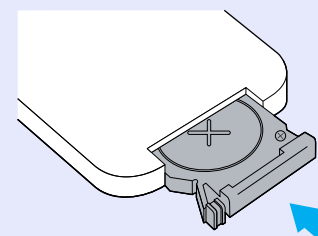


2 Retire a pilha gasta e insira a pilha nova.

Verifique a posição do sinal (+) situado no interior do suporte da pilha para se certificar de que inseriu correctamente a pilha.



3 Insira o suporte da pilha no comando à distância. Empurre o suporte da pilha até o encaixar.



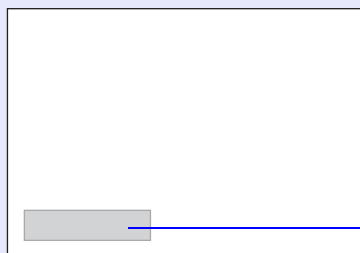
NOTA

Deite fora as pilhas gastas de acordo com as normas locais.


■ Período de substituição da lâmpada

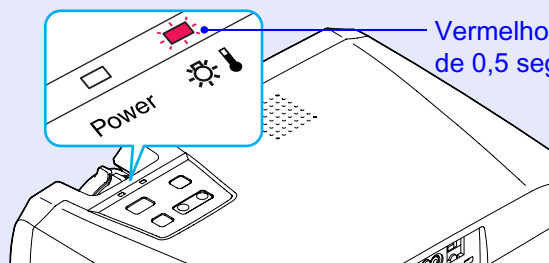
Deve substituir a lâmpada quando:

- Aparecer uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada (Replace the Lamp.) quando iniciar a projecção



Aparece uma mensagem

- O indicador de aviso  estiver vermelho e intermitente (intervalos de 0,5 segundos).



Vermelho e intermitente (intervalos de 0,5 segundos)

- A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir.



NOTA

- **A mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida de modo a manter o brilho e a qualidade da imagem projectada iniciais.**
 - Quando utilizada continuamente com elevada luminância: 1.900 horas (aproximadamente)
 - Quando utilizada continuamente com baixa luminância: 2.900 horas (aproximadamente)
- **Controlo da Luminosidade (Brightness Control) ➔ Pág. 61**
- **Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.**
- **Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.**
- **Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.**

Substituir a lâmpada

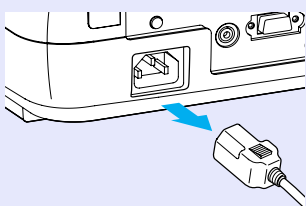
! IMPORTANTE

- *Se estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha fundido.*
Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está fundida e deve ter cuidado quando retirar a tampa da lâmpada.
- *Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de abrir a respectiva tampa. Após o período de [Arrefecimento](#), é necessário ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.*

PROCEDIMENTO

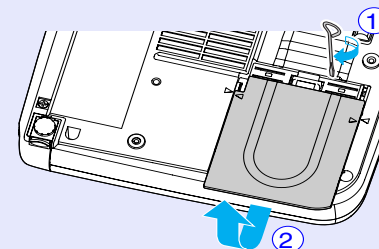
- 1** Desligue o videoprojector, aguarde até que o videoprojector arrefeça e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.



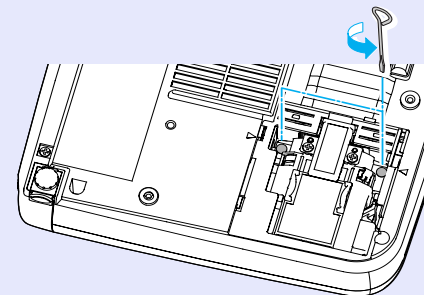
- 2** Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada situada na base do videoprojector.

Após o período de arrefecimento, é necessário mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente. Insira a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente ou uma chave de fendas convencional na ranhura existente entre o videoprojector e a tampa da lâmpada e rode-a para libertar o fecho. Mova a chave de fendas até que a marca ▷ existente na tampa da lâmpada e a marca ◁ do videoprojector estejam alinhadas. Em seguida, retire a tampa da lâmpada.



- 3** Desaperte os dois parafusos que fixam a lâmpada.

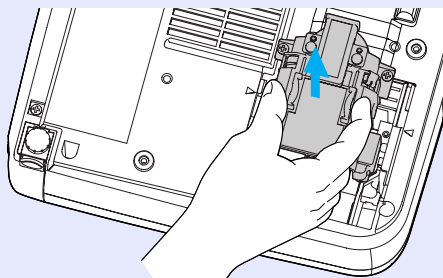
Utilize a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente ou uma chave de fendas convencional para desapertar os dois parafusos que fixam a lâmpada ao videoprojector.



4 Retire a lâmpada.

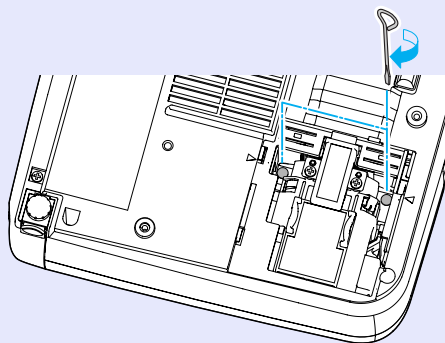
Segure na lâmpada, tal como indica a seguinte figura, e retire-a do videoprojector.

Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro partido.



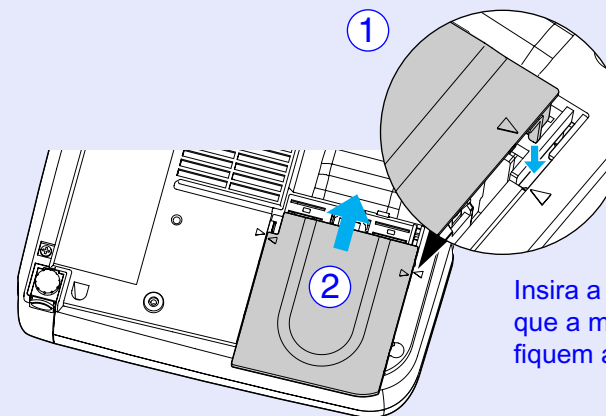
5 Instale a lâmpada nova.

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector, insira-a até a fixar e aperte os dois parafusos.



6 Instale a tampa da lâmpada.

Insira as duas patilhas da tampa no videoprojector até que a marca ▷ existente na tampa da lâmpada fique alinhada com a marca ◁ existente no videoprojector. Em seguida, faça deslizar a tampa até a fixar.



Insira a tampa de forma a que a marca ▷ e ◁ fiquem alinhadas.

NOTA

- **Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa estiver mal instalada.**
- **Quando substituir a lâmpada, deve substituir o filtro de ar.**
 ➔ **Pág. 91**
- **Deite fora as lâmpadas gastas de acordo com as normas locais.**



Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada

O videoprojector possui um contador de origem que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador. Pode utilizar o menu de configuração para reiniciar o contador.



NOTA

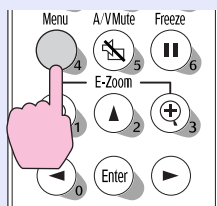
Não reinicie a contagem antes de substituir a lâmpada; caso contrário, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

PROCEDIMENTO

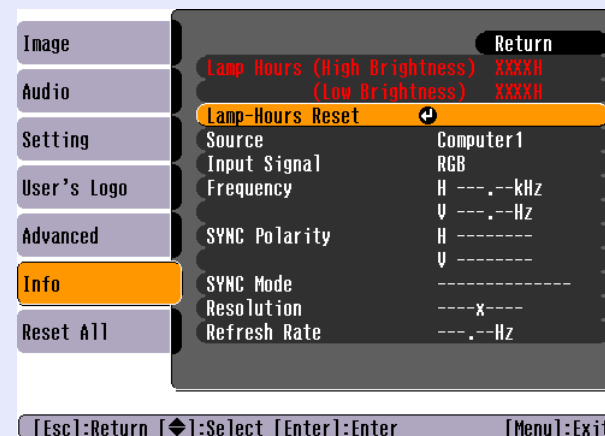
- 1 Ligue o cabo de corrente e ligue o videoprojector. Em seguida, pressione o botão [Menu].

Aparecerá o menu de configuração.

Comando à distância

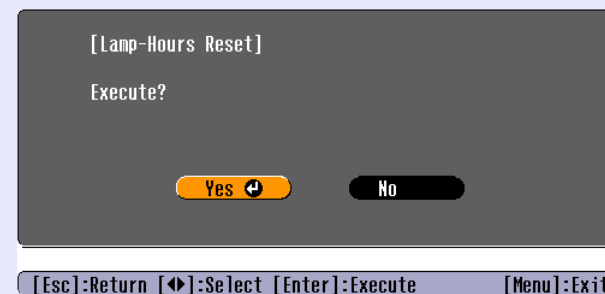


- 2 Seleccione Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp-Hours Reset) no menu Informações e pressione o botão [Enter].



- 3 Seleccione Sim (Yes) e, em seguida, pressione o botão [Enter].

A contagem do tempo de funcionamento da lâmpada é reiniciada.



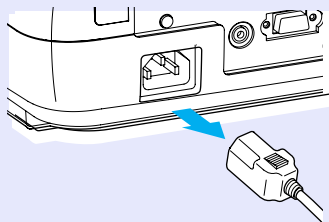
■ Substituir o filtro de ar

Pode substituir o filtro de ar mesmo que o videoprojector esteja instalado no tecto.

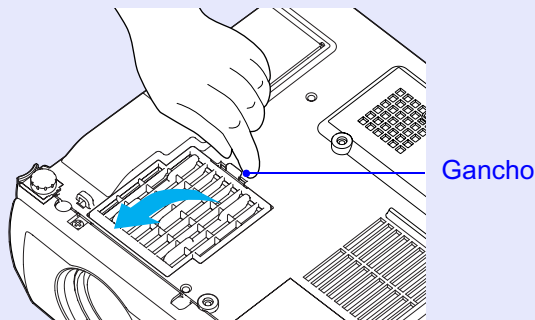
PROCEDIMENTO

- 1** Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de **Arrefecimento»** termine e, em seguida, retire o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.

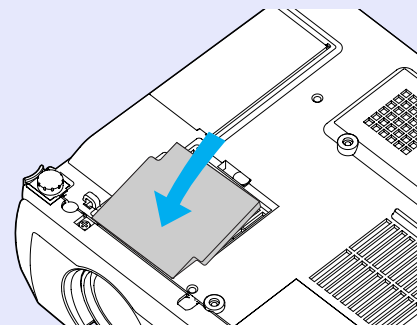


- 2** Coloque o dedo na reentrância do gancho da tampa do filtro de ar e levante a tampa para a retirar.



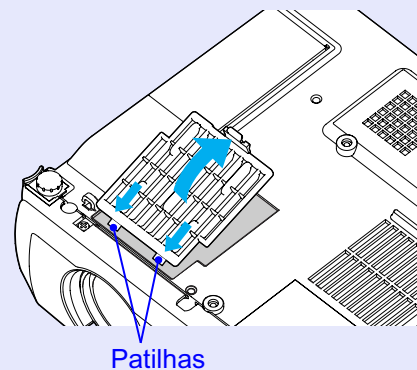
- 3** Substitua o filtro de ar por um novo.

Retire o filtro de ar usado e instale um novo. Coloque o filtro de ar de forma a que este não deslize para a abertura de entrada de ar.



- 4** Instale a tampa do filtro de ar.

Em primeiro lugar, insira as patilhas e, em seguida, exerça pressão na outra extremidade até a fixar.



NOTA

Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.

É possível guardar a imagem que está a ser apresentada como logótipo do utilizador.

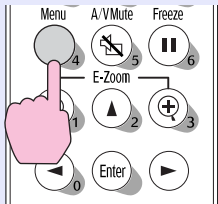
NOTA

Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo anterior será apagado.

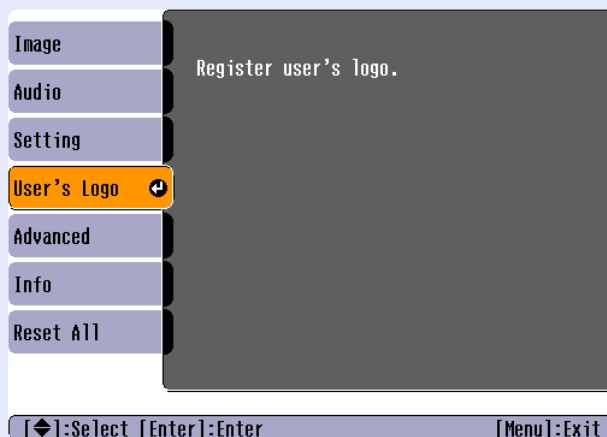
PROCEDIMENTO

- 1 Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu].

Comando à distância



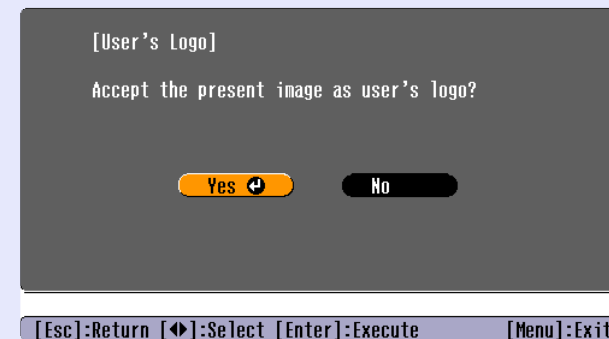
- 2 Seleccione o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo) e pressione o botão [Enter].



NOTA

- Se a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada, aparecerá uma mensagem e não será possível guardar o logótipo do utilizador. Para guardar um logótipo do utilizador, desactive a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect). [Pág. 29](#)
- Se tiver activado a função de correcção keystone ou de zoom electrónico, estas serão desactivadas quando seleccionar o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo).

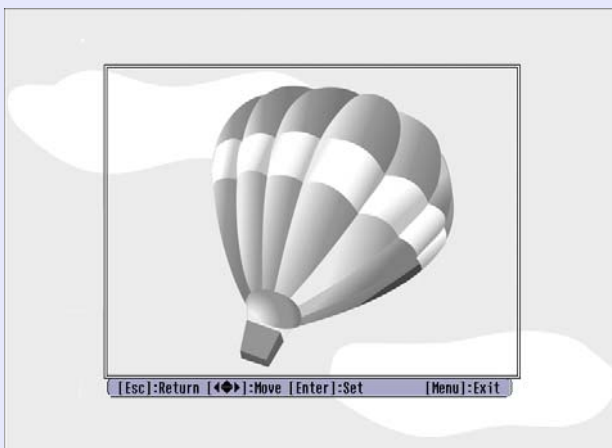
- 3 Seleccione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão [Enter].



NOTA

Quando pressionar o botão [Enter], as imagens serão apresentadas com a resolução do sinal de imagem original, pelo que se estiver a projectar imagens com uma resolução diferente do número de pixéis do painel do videoprojector, e se estiver a projectar imagens de vídeo, o tamanho de apresentação irá mudar.

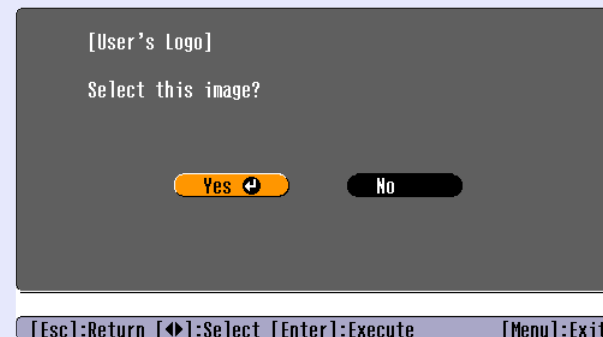
- 4** Aparecerá a imagem a ser guardada e uma caixa de demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar. Pressione os botões [▲], [▼], [◀] e [▶] para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão [Enter].



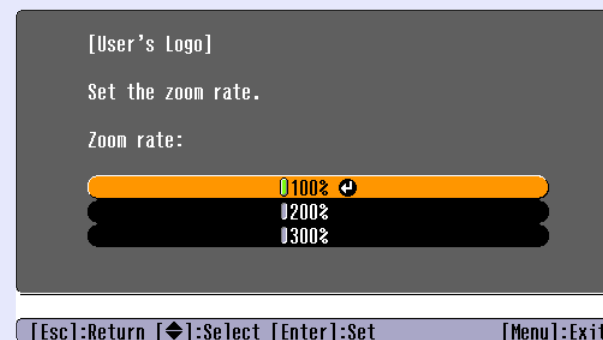
NOTA

Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de 480 × 360 pontos.

- 5** Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].

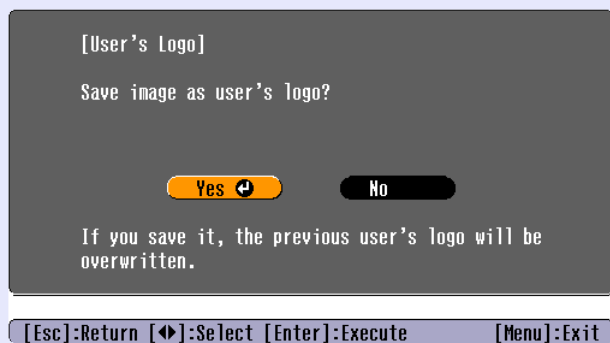


- 6** Seleccione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e pressione o botão [Enter].



7 Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].

A imagem será guardada. Depois de a imagem ser guardada, aparecerá uma mensagem a indicar que o processo está concluído (Completed).



NOTA

- *O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 15 segundos). Não utilize o videoprojector ou qualquer outra fonte a ele ligada enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.*
- *Depois de ter guardado um logótipo do utilizador, não é possível repor a respectiva predefinição.*



Pode adquirir os acessórios opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais data de Julho de 2003. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Saco de transporte ELPKS16

Utilize este saco se pretender transportar o videoprojector manualmente.

Lâmpada sobresselente ELPLP27

Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.

Conjunto de filtros ELPAF05

(5 filtros de ar)

Ecrã de 60" ELPSC07

Ecrã de 80" ELPSC08

Ecrã de 100" ELPSC10

Ecrã portátil (tipo rolo). ([Relação de aspecto](#) de 4:3)

Ecrã portátil de 50" ELPSC06

Ecrã compacto e fácil de transportar. (Relação de aspecto de 4:3)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC02

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)

Este cabo de computador é igual ao cabo de computador acessório do videoprojector.

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC09

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC10

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 20 m)

Utilize esta extensão se o cabo de computador acessório for demasiado curto.

Comando à distância ELPST13

Este comando é igual ao comando acessório do videoprojector.

Cabo VGA-HD15/BNC para PC ELPKC11

(mini D-Sub de 15 pinos/5BNC e 1,8 m)

Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador que possua uma porta 5BNC.

Cabo de vídeo componente ELPKC19

(mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho × 3 e 3 m)

Utilize este cabo para ligar uma fonte de [Vídeo componente](#).

Suporte para montagem no tecto * ELPMB12

Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.

Suporte para fixação no tecto * ELPFC03

Extensão 370 (370 mm/prateada)* ELPFP04

Extensão 570 (570 mm/prateada)* ELPFP05

Extensão 770 (770 mm/prateada)* ELPFP06

Utilize a extensão quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.

Câmara para apresentação de imagens ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Utilize esta câmara para projectar livros, películas OHP e slides.

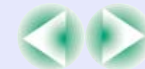
* É necessário um método especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender suspender o videoprojector a partir do tecto, contacte o ponto de venda.

Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no guia. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

5BNC	Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógicos.
Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores e de equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) é designado de "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas
Arrefecimento	Processo utilizado para arrefecer a lâmpada do videoprojector após utilização. Este processo é iniciado automaticamente quando pressiona o botão [Power] para desligar o videoprojector. Não retire o cabo de corrente do videoprojector durante este processo, caso contrário o processo não será efectuado correctamente. Se este processo for interrompido, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector permanecem quentes, o que poderá reduzir o tempo de duração da lâmpada e provocar o mau funcionamento do videoprojector.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada de "ajuste do contraste".
Digitalização entrelaçada	É um método de digitalização de imagens no qual os dados da imagem são divididos em linhas horizontais que são apresentadas no ecrã, da esquerda para a direita e, em seguida, de cima para baixo. As linhas com número par e as linhas com número ímpar são apresentadas alternadamente.
Digitalização progressiva	É um método de digitalização de imagens no qual os dados de imagem de uma única imagem são digitalizados de cima para baixo para criar uma única imagem.
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um formato de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> .
EMP Link 21L	Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir o <i>software</i> e para saber como utilizar o <i>software</i> e quais os videoprojectores compatíveis, visite o <i>site</i> Web http://www.epson.co.uk/support/download/projector.htm .
Fecho de segurança	Dispositivo constituído por uma caixa de protecção com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para fixar o videoprojector a uma secretária ou suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Microsaver (Microsaver Security System) fabricado pela Kensington.
HDTV	<ul style="list-style-type: none"> • É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: • resolução vertical de 750p, 1125i ou superior (p = Digitalização progressiva», i = Digitalização entrelaçada») • Relação de aspecto» do ecrã de 16:9 • Recepção áudio e reprodução (ou saída) Dolby Digital»
Modo de compressão	Neste modo, as imagens em formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para que sejam guardadas como imagens de formato médio de 4:3. Quando as imagens são reproduzidas pelo videoprojector no modo de compressão, regressam ao formato original de 16:9.



Redimensionar apresentação	Esta função é utilizada para projectar imagens de computador com uma resolução superior ou inferior à do painel do videoprojector, de modo a preencher toda a área de projecção.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.
SDTV	Abreviatura de televisão de definição padrão (Standard Definition Television). Refere-se a sistemas televisivos que não satisfazem as condições de televisões de elevada definição (HDT).
Sinc. (Sincronização)	Os sinais enviados a partir de computadores e equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) é designado de "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
sRGB	É uma norma internacional para intervalos de cor concebida para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.
SVGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
S-Vídeo	É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais diferentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Taxa renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser digitalizada várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado de "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).
Temperatura de Cor Absoluta	A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura da cor for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.
USB	Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface que permite ligar computadores pessoais a dispositivos periféricos que suportem apenas velocidades de transmissão de dados relativamente baixas.
UXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.600 (horizontal) x 1.200 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
VGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Vídeo componente	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor).



Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, PAL e SECAM). O sinal portador Y (sinal de luminância) e o sinal cromático (cores) existentes na barra de cor são sobrepostos para formar um único sinal.
XGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
YCbCr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais. A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr [cromáticos (cores)].
YPbPr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr (diferença das cores).



Lista de comandos

Quando um comando PWR ON é enviado para o videoprojector, este é ligado. Quando o videoprojector está pronto para receber comandos, emite o código "3Ah" (:). Além disso, quando o processamento do comando está concluído, o videoprojector emite também o código ":" .

O código ":" permite determinar se o videoprojector está operacional ou ocupado. Se ocorrer um erro durante o processamento do comando, aparecerá uma mensagem de erro e, em seguida, será enviado o código ":".

	Item	Comando
Activado ou desactivado	Activado (ON)	PWR ON
	Desactivado (OFF)	PWR OFF
Seleção do sinal	Computador1 (Computer1)	SOURCE 11
	Vídeo Componente1 (YCbCr) [Component Video1 (YCbCr)]	SOURCE 14
	Vídeo Componente1 (YPbPr) [Component Video1 (YPbPr)]	SOURCE 15
	Computador2 (Computer2)	SOURCE 21
	Vídeo Componente2 (YCbCr) [Component Video2 (YCbCr)]	SOURCE 24
	Vídeo Componente2 (YCbCr) [Component Video2 (YPbPr)]	SOURCE 25
	Vídeo (Video)	SOURCE 41
	S-Vídeo (S-Video)	SOURCE 42
A/V Mute activado/ desactivado	Activado (ON)	MUTE ON
	Desactivado (OFF)	MUTE OFF
Opção A/V Mute	Preto (Black)	MSEL 00
	Azul (Blue)	MSEL 01
	Logótipo do Utilizador (User's Logo)	MSEL 02

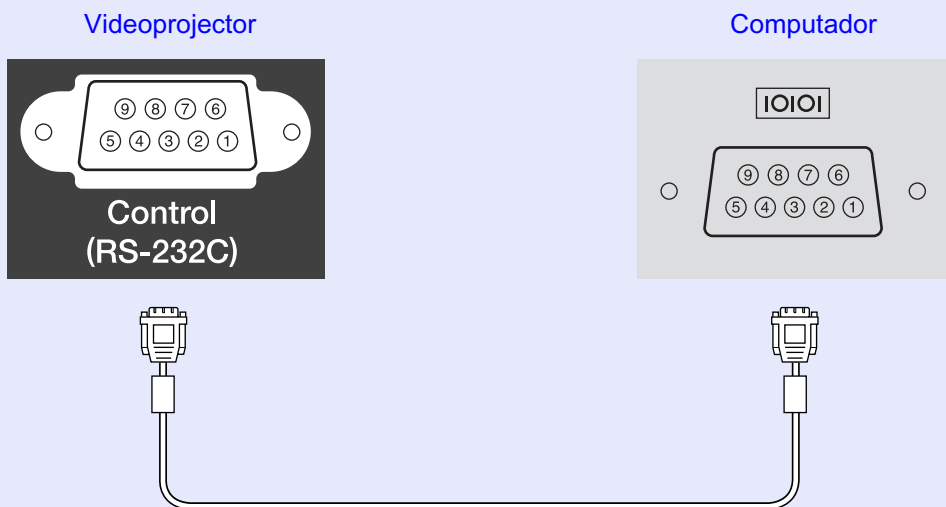
Protocolo de comunicação

- Velocidade de transmissão padrão: 9600 bps
- Extensão dos dados: 8 bits
- Paridade: Nenhuma
- Bit de paragem: 1 bit
- Controlo de fluxo: Nenhum
- Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)
- Porta de entrada do videoprojector: Control (RS-232C)

Esquema dos cabos

■ Ligação série

- Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)
- Conector de entrada do videoprojetor: Control (RS-232C)



Videoprojetor (Cabo série para PC) Computador

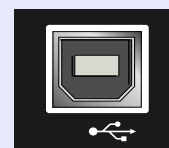
GND	5	—————	5	GND
RD	2	←————	3	TD
TD	3	————→	2	RD
DTR	4	————→	6	DSR
DSR	5	←————	4	DTR

Sinal	Função
GND	Sinal Terra
TD	Transmissão de dados
RD	Recepção de dados
DSR	Conjunto de Dados Prontos
DTR	Terminal de Dados Prontos

■ Ligação USB

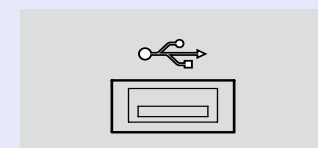
- Formato do conector: USB (tipo B)

Videoprojetor



(Tipo B)

Computador



Ligação USB

Para controlar o videoprojector utilizando comandos ESC/VP21 através de uma ligação USB, tem de executar as operações apresentadas em seguida. Tr

PROCEDIMENTO

1 Transfira o utilitário [EMP Link 21L](#) a partir do *site* Web da EPSON para o computador que está a utilizar

Para obter mais informações sobre como obter o *software*, visite o *site* Web <http://www.epson.co.uk/support/download/projector.htm>.

2 O controlador USB (USB-Com) será transferido juntamente com o *software*, por isso, instale-o no computador que pretende utilizar.

Para saber como instalar o controlador USB, consulte o guia do utilizador do EMP Link21L, que é transferido juntamente com o *software*.

3 Mude a definição Porta COM (COM Port) do menu Avançado (Advanced) para USB.

4 Desligue o videoprojector

5 Depois de o período de [Arrefecimento](#) terminar, volte a ligar o videoprojector.

Assim que voltar a ligar o videoprojector, é possível efectuar comunicações através de uma ligação USB.



NOTA

Se desligar o cabo de corrente antes de o período de arrefecimento terminar, a porta de comunicação não será alterada.

■ Computador/Vídeo RGB

Sinal	Taxa de renovação (Hz)	Resolução (pontos)	Resoluções para apresentação redimensionada (pontos)	
			EMP-74	EMP-54
PC98		640×400	1024×640	800×500
VGA ▶▶	60	640×480	1024×768	800×600
VGACGA		640×400	1024×640	800×500
VGAEGA		640×350	1024×560	800×438
VGA text		720×400	1024×568	800×444
		720×350	1024×498	800×388
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768	800×600
SVGA ▶▶	56/60/72/75/85,iMac*	800×600	1024×768	800×600
XGA ▶▶	43i/60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768	800×600
SXGA ▶▶	70/75/85	1152×864	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768	800×600
SXGA	43i/60/75/85	1280×1024	960×768	750×600
UXGA ▶▶	48i/60	1600×1200	1024×768	-
MAC13"		640×480	1024×768	800×600
MAC16"		832×624	1024×768	800×600
MAC19"		1024×768	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	1024×768	800×600
MAC21"		1152×870	1016×768	794×600
SDTV ▶▶ (625i)	50	720×540	1024×768	800×600
SDTV(525i)	60	640×480	1024×768	800×600
SDTV(525p)	60	640×480	1024×768	800×600
HDTV ▶▶ (750p)	60	1280×720	1024×576	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	1024×576	800×450

*Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções são suportadas com esses sinais.

■ Vídeo componente/RGB vídeo

Sinal	Taxa de renovação (Hz)	Resoluções (pontos)			
		EMP-74		EMP-54	
		Relação de aspecto ▶▶ 4:3	Relação de aspecto 16:9	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9
SDTV ▶▶ (525i) (D1)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV ▶▶ (750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

■ Vídeo composto/S-Vídeo

Sinal	Taxa de renovação (Hz)	Resoluções (pontos)			
		EMP-74		EMP-54	
		Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Nome	Videoprojector multimédia EMP-74/54		
Dimensões	315 (L) × 87 (A) × 240 (P) mm (não incluindo pés)		
Painel	0,7"		
Método de visualização	TFT de polissilício e matriz activa		
Resolução	EMP-74: XGA ▶ 786.432 pixéis [1024 (L) × 768 (A) pontos] × 3 EMP-54: SVGA ▶ 480.000 pixéis [800 (L) × 600 (A) pontos] × 3		
Ajuste da focagem	Manual		
Ajuste do zoom	Manual (aprox. 1:1.2)		
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE de 200 W, Modelo Nº: ELPLP27		
Saída de áudio (máx.)	1 W mono		
Altifalante	1		
Fonte de energia	100–240 V CA 50/60Hz 3,2–1,6 A		
Temperatura de funcionamento	+5°– +35°C (sem condensação)		
Temperatura em armazém	-10°– +60°C (sem condensação)		
Peso	Aprox. 2,9 kg		
Conectores	Monitor Out :	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) preto
	Computer1/ Component Video1:	1	Mini D-Sub 15 de pinos (fêmea) azul
	Computer2/ Component Video2:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pinos
	Video:	1	Jack RCA
	USB*:	1	Conector USB (Série B)
	Audio1:	1	Mini Jack estéreo
	Audio2:	1	Mini Jack estéreo
	Control (RS-232C) :	1	D-Sub de 9 pinos (macho)

* A interface USB está de acordo com a norma USB 1.1. Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB em todos os dispositivos compatíveis com USB.

Normas de Segurança

E.U.A.

UL1950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 Nº 950-95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa voltagem
IEC60950 2ª Edição, +Emd.1, 2, 3, 4

EMC

E.U.A

FCC 47CFR Parte15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade
electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

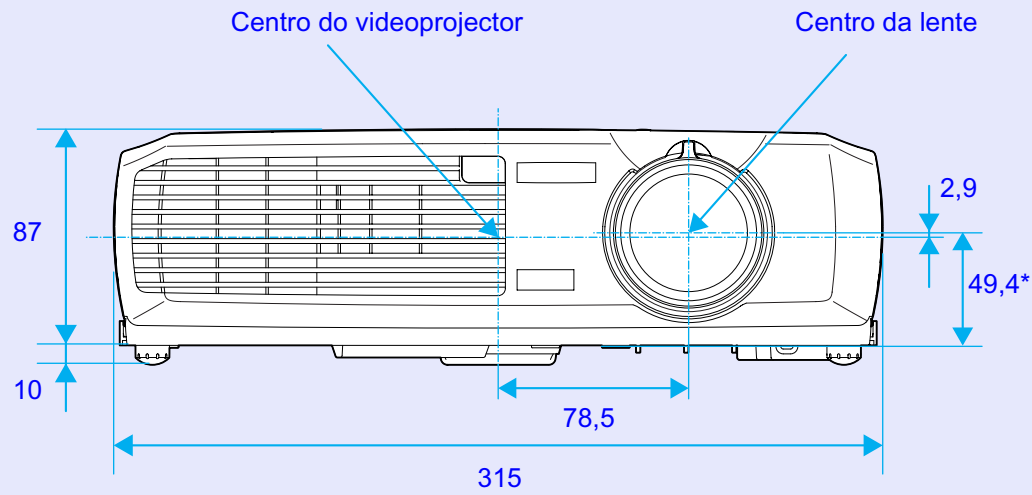
IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4,
IEC61000-4-5,
IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

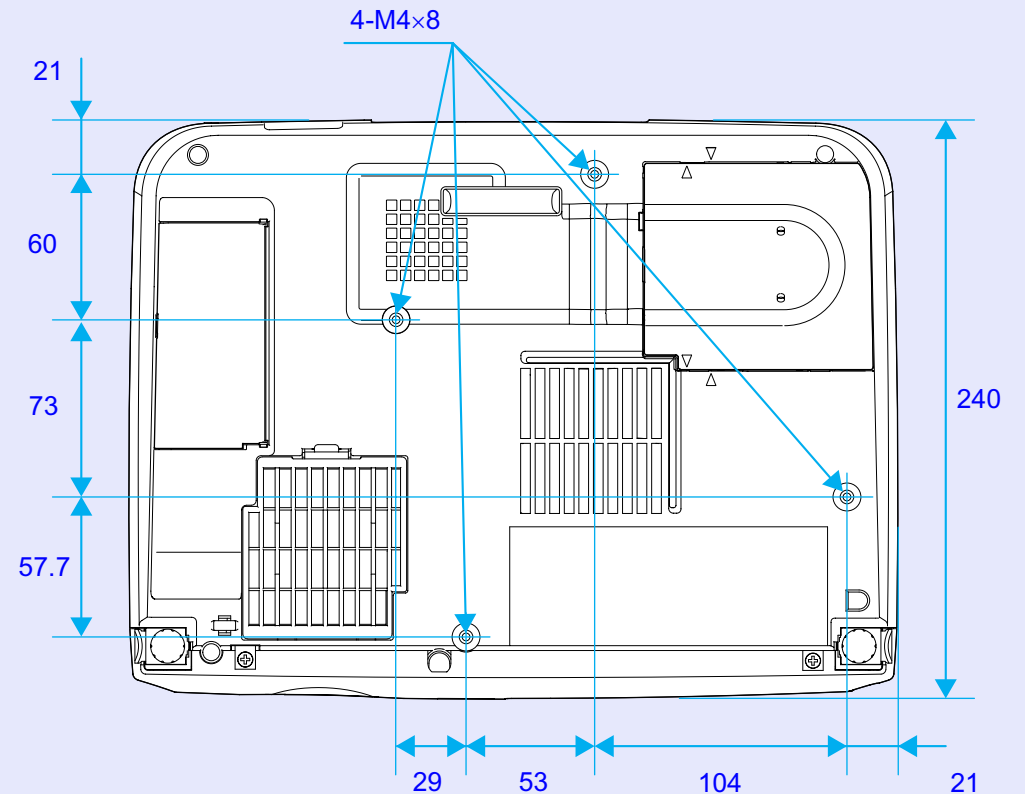
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B



Neste videoprojector são utilizados circuitos integrados Pixelworks DNX™.



*Distância entre o centro da lente e o suporte para montagem no tecto



Unidade: mm

Termos genéricos

Porta 13w3.....	17
Porta 5BNC.....	18

A

Abertura para entrada de ar	10
Abertura para saída de ar.....	7
Acessórios Opcionais	95
Ajuste automático	41
Ajuste de cor	62
Alinhamento	41, 51
Altifalante	7, 25
Ângulo de funcionamento (Comando a distância).....	13
Ângulo de projecção	38
Apresentação.....	44, 52, 55
Apresentação redimensionada ...	102
Área de emissão de luz do comando à distância	11
Área de recepção de luz do comando à distância	7, 9
Arrefecimento.....	35, 72
Auto Ajuste.....	41, 53
Autocolante de protecção por palavra-passe.....	28
Auto <i>Keystone</i>	58
A/V Mute.....	46, 58

B

Baixa	61
Blackboard.....	44, 52, 55
Botões numéricos.....	11
Brilho.....	51, 54

C

Cabo A/V.....	22, 25
Cabo de áudio Mini-Jack estéreo.	25
Cabo de corrente	32
Cabo de computador	17, 24
Cabo USB.....	19
Características Técnicas	103
Código numérico.....	27
Coloração.....	54
Comando à distância	11, 12, 19
Computadores compatíveis	16
Contraste.....	51, 54
Controlo da Luminosidade	61
Cor.....	54
Cor de Fundo	58
Corrigir manualmente a distorção <i>keystone</i>	40
Cruz.....	49

D

Descrição e Funções	7
Desligar o videoprojector.....	35
Dinâmico	44, 52, 55
Distância de funcionamento (comando a distância)	13
Distância de projecção	15

E

Ecrã Inicial	61
Ecrã translúcido	14
Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo	22
Efectuar a Ligação a um Computador	16
Elevada.....	61
EMP Link21L.....	101
ESC/VP21	99
Estações de trabalho.....	17

F

Fecho de segurança.....	9
Filtro de ar	10
Fixar a imagem	47
Focagem	37
Fonte	65
Frequência.....	65
Função de ajuda.....	70
Função de rato sem fio.....	19

G

Glossário	96
-----------------	----

H

HDTV.....	102
-----------	-----

I

Indicador luminoso de funcionamento.....	7
Indicadores luminosos	7, 72
Instalar a pilha	86
Instalar o videoprojector	14

K

<i>Keystone</i>	38, 58
-----------------------	--------



L

Lente de focagem.....	7
Lente de zoom.....	7
Ligação USB.....	101
Limpar a caixa exterior do videoprojector	85
Limpar a lente	85
Limpar os filtros de ar	85
Língua.....	63
Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados.....	102
Logótipo do Utilizador.....	46, 92

M

Mensagem.....	58
Menu.....	50
Menu Áudio.....	57
Menu Avançado.....	61
Menu Configuração.....	58
Menu Imagem.....	51
Menu Informações	64
Menu Logótipo do Utilizador	60
Menu principal.....	50
Menu Reinic. Tudo	66
Modo de compressão.....	48
Modo de cor.....	44, 52, 55
Modo Repouso	59
Modo SYNC	65

N

Nitidez	51, 54
---------------	--------

P

Painel de controlo	8
Período de substituição da lâmpada.....	87
Polaridade SYNC.....	65
Ponteiro do rato.....	19
Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto	10, 104
Porta	9, 34
Porta [Audio1]	9, 25
Porta [Audio2]	9, 25
Porta COM	63
Porta [Computer1/Component Video1]	9
Porta [Computer2/Component Video2]	9
Porta [Control (RS-232C)]	9
Porta Mini D-Sub de 15 pinos	17
Porta [Monitor Out]	9
Porta [S-Video]	9
Porta [USB].....	9
Porta [Video].....	9
Posição	41, 51, 54
Projectção	62
Projectção panorâmica	48

Projectar imagens.....	33
Protecção de ligação	27
Protecção do logótipo do utilizador	28
Protecção por palavra-passe	27

Q

Quando Ocorre um Problema.....	72
--------------------------------	----

R

Rato USB.....	19
RGB	62
RGB Analógico	51, 64
Regulação dos pés.....	38
Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada	65, 90
Relação de aspecto.....	48
Resolução	102
Resolução de entrada	65

S

Sala de estar.....	44, 52, 55
Sinal Entrada	53, 56, 65
Sinal Vídeo.....	56, 65
Sinc	41, 51
Sobreaquecimento	73
sRGB.....	44, 52, 55
Submenu.....	50
Substituir a lâmpada	88
Substituir o filtro de ar	91
Suporte da pilha.....	86
S-Vídeo	23, 54, 64

T

Tamanho da imagem.....	15, 37
Tamanho do ecrã	15
Tampa da lâmpada.....	10
Tampa da lente	7
Taxa Renovação	65
Teatro	44, 52, 55
Temperatura de Cor Absoluta.	62
Temperatura de funcionamento	103
Temperatura em armazém.....	103
Tempo Funcionamento Lâmpada	65
Tomada de corrente	9



U

Utilizar as Funções dos Menus
de Configuração 50

V

Vídeo 54, 64
Video Componente 23
Vídeo Composto 22
Vídeo RGB 24
Volume 57

Y

YCbCr 34, 54, 64
YPbPr 34, 54, 64

Z

Zoom electrónico 49

DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15 para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B e/ou Processadores e Fontes de Energia utilizados com computadores Pessoais de Classe B

Nós: EPSON AMERICA, INC.
Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das leis FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial: EPSON

Produto: Videoprojector

Modelo: EMP-74/54

Declaração de conformidade FCC Para utilizadores dos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das leis FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

ATENÇÃO

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela lei FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso Geral:

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. IBM i é marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Dolby é uma marca registada da Dolby Laboratories.

Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.